

**ROWENTA L'OREAL**  
**INTERNATIONAL LIMITED GUARANTEE**

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

*This product is **repairable** by ROWENTA during and after the **guarantee** period.*

Accessories, Consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described on the ROWENTA internet site.

**The Guarantee\***

This product is guaranteed by ROWENTA against any manufacturing defect in materials or workmanship during the guarantee period within those countries as stated in the country list on the last page of the user manual, starting from the initial date of purchase.

The international manufacturer's guarantee by ROWENTA is an extra benefit which does not affect consumer's Statutory Rights.

The international manufacturer's guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At ROWENTA's choice, an equivalent or superior replacement product may be provided instead of repairing a defective product. ROWENTA's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

**Conditions & Exclusions**

The international ROWENTA guarantee only applies within the guarantee period and for those countries listed in the Country List attached and is valid only on presentation of a proof of purchase. The product can be taken directly in person to an authorised service centre or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a ROWENTA authorised service centre. Full address details for each country's authorised service centres are listed on ROWENTA website ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) or by calling the appropriate telephone number as set out in the Country List to request the appropriate postal address.

ROWENTA shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase.

This guarantee will not cover any damage which could occur as a result of misuse, negligence, failure to follow ROWENTA instructions, use on current or voltage other than as stamped on the product, or a modification or unauthorised repair of the product. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable;
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use);
- ingress of water, dust or insects into the product (excluding appliances with features specifically designed for insects);
- mechanical damages, overloading
- damages or bad results due to wrong voltage or frequency
- accidents including fire, flood, thunderbolt etc
- professional or commercial use
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- stains due to hair colouring products

This guarantee does not apply to any product that has been tampered with, or to damages incurred through improper use and care, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier.

The international ROWENTA guarantee applies only for products used in any of the listed countries where the specific product is sold.

**Consumer Statutory Rights**

This international ROWENTA guarantee does not affect the statutory rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

**\*For Australia only:**

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

**ROWENTA L'OREAL**  
**INTERNATIONAL LIMITED WARRANTY**

 : [www.rowentausa.com](http://www.rowentausa.com)

*This product is **repairable** by ROWENTA during and after the **warranty** period.*

Accessories, Consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described on the ROWENTA internet site.

**The Warranty**

ROWENTA warrants its products against any manufacturing defect in materials or workmanship for a **period of 1 year** starting from the initial date of purchase or delivery, whichever is later.

The international manufacturer's warranty covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labor. At ROWENTA's choice, an equivalent or superior replacement product may be provided instead of repairing a defective product. ROWENTA's sole obligation and your exclusive resolution under this warranty are limited to such repair or replacement.

**Conditions & Exclusions**

ROWENTA shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase.

The product can be taken directly in person or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a ROWENTA authorized service centre. Full address details for each country's authorized service centres are listed on ROWENTA website ([www.rowentausa.com](http://www.rowentausa.com)) or by calling the appropriate consumer service centre set out in the attached country list.

This warranty applies only for products purchased and used for domestic purposes and will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow ROWENTA instructions, or a modification or unauthorized repair of the product. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- ingress of water, dust or insects into the product (excluding appliances with features specifically designed for insects)
- mechanical damages, overloading
- damages or bad results due to wrong voltage or frequency
- accidents including fire, flood, thunderbolt etc
- damage to any glass or porcelain ware in the product

This warranty also does not apply to any product that has been tampered with, or to damages incurred through improper use and care, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier.

**THERE ARE NO WARRANTIES WHICH EXTEND BEYOND THOSE STATED HEREIN. ANY IMPLIED WARRANTIES THAT MAY BE APPLICABLE TO ROWENTA ELECTRICAL PRODUCTS AND ROWENTA PRODUCTS WITH BATTERIES, INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.**

**UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL ROWENTA BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES BASED UPON BREACH OF THIS LIMITED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT OR STRICT LIABILITY. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.**

**Consumer Statutory Rights**

THIS INTERNATIONAL ROWENTA WARRANTY DOES NOT AFFECT THE STATUTORY RIGHTS A CONSUMER MAY HAVE OR THOSE RIGHTS THAT CANNOT BE EXCLUDED OR LIMITED, NOR RIGHTS AGAINST THE RETAILER FROM WHICH THE CONSUMER PURCHASED THE PRODUCT. THIS WARRANTY GIVES A CONSUMER SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND THE CONSUMER MAY ALSO HAVE OTHER LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR COUNTRY TO COUNTRY. THE CONSUMER MAY ASSERT ANY SUCH RIGHTS AT HIS SOLE DISCRETION.

\*\*\*Where a product purchased in one listed country and then used in another listed country, the international ROWENTA guarantee duration is the period for the country of usage, even if the product was purchased in a listed country with a longer guarantee duration. The repair process may require a longer time if the product is not locally sold by ROWENTA in the country of usage. If the product is not repairable in the new country of usage, the international ROWENTA guarantee is limited to a replacement by a similar or alternative product at similar cost, where possible.

**Additional information:**

Where a product purchased in a listed country and then used in another listed country:

- (a) The international ROWENTA warranty duration is the period for the country of usage, even if the product was purchased in a listed country with a longer guarantee duration.
- (b) The international ROWENTA warranty does not apply in case of non-conformity of the purchased product with local standards, such as voltage, frequency, power plugs or other local technical specifications.
- (c) The repair process for product purchased outside the country of use may require a longer time if the product is not locally sold by ROWENTA in the country of usage. If the product is not repairable in the new country of usage, the international ROWENTA warranty is limited to a replacement by a similar or alternative product at similar cost, where possible.

Please keep this document for your reference should you wish to make a claim under the warranty.

# **ROWENTA L'OREAL**

## **GARANTIE INTERNATIONALE**

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

*Ce produit est **réparable** par ROWENTA, pendant et après la période de garantie.*

Les accessoires, consommables, et autres pièces remplaçables directement par l'utilisateur, peuvent être commandés, s'ils sont disponibles localement, tel que décrit sur le site internet [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

### **La Garantie**

Ce produit est garanti par ROWENTA contre tout défaut de fabrication ou de matière, pendant la période de garantie à partir de la date d'achat et dans les pays précisés, tel que définis dans la liste en dernière page du mode d'emploi.

Cette Garantie Internationale du fabricant ROWENTA vient en complément des droits des consommateurs.

La Garantie Internationale du fabricant couvre tous les coûts de remise en état d'un produit reconnu défectueux pour redevenir conforme à ses spécifications d'origine, par la réparation, la main d'œuvre, et le remplacement éventuel de pièces défectueuses. Au choix de ROWENTA, un produit de remplacement équivalent ou supérieur peut être proposé à la place de la réparation du produit défectueux. Les obligations de ROWENTA dans le cadre de cette garantie se limitent exclusivement à cette réparation ou ce remplacement.

### **Conditions & Exclusions**

La Garantie Internationale de ROWENTA ne s'applique que pendant la période définie pour les pays cités dans la Liste des Pays jointe, et n'est valable que sur présentation d'un justificatif d'achat. Le produit peut être déposé directement chez un réparateur agréé, ou peut y être envoyé en recommandé après avoir été emballé de manière adéquate. La liste complète des réparateurs agréés dans chaque pays, avec leurs coordonnées complètes, est disponible sur le site de ROWENTA ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)), ou en appelant le numéro du Service Consommateur précisé dans la Liste des Pays.

ROWENTA n'a aucune obligation de réparer ou d'échanger un produit qui ne serait pas accompagné d'un justificatif d'achat.

Cette garantie ne couvre pas les dommages qui seraient le résultat d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, du non respect des instructions d'utilisation et de maintenance, de l'utilisation avec une alimentation électrique non conforme à celle spécifiée sur la plaque signalétique, ou d'une modification ou d'une réparation non autorisée du produit. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni la maintenance ou le remplacement de pièces consommables, ni les cas suivants :

- utilisation d'une eau ou d'un consommable non adapté
- entartrage (tout détartrage doit être réalisé conformément aux instructions dans le mode d'emploi)
- entrée d'eau, de poussière, d'insectes dans le produit (hors appareils aux caractéristiques spécialement conçues pour les insectes)
- dommages dus à un choc, ou une surcharge
- tout accident lié à un feu, une inondation, la foudre ...
- usage professionnel ou sur un lieu de travail
- verre ou céramique endommagé
- taches dues aux produits de coloration des cheveux

Cette garantie ne s'applique pas aux produits choqués, ou aux dommages résultant d'une utilisation impropre ou sans entretien, aux problèmes d'emballage ou de transport pendant l'expédition du produit par son propriétaire.

La Garantie Internationale de ROWENTA couvre exclusivement les produits achetés et utilisés dans un des pays listés.

### **Droits des Consommateurs**

Cette Garantie Internationale de ROWENTA n'affecte ni les droits légaux dont bénéficie tout consommateur localement, qui ne sauraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers un distributeur auprès de qui aurait été acheté un produit. Cette Garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers en fonction du Pays, de l'Etat ou de la Province. Le consommateur peut faire usage de ces droits de son seul fait.

### **Pour la France uniquement :**

Ces conditions de garantie s'appliquent sans préjudice des garanties légales telles que décrites ci-dessous :

- « Le consommateur dispose d'un délai de deux ans à compter de la délivrance du bien pour obtenir la mise en œuvre de la garantie légale de conformité en cas d'apparition d'un défaut de conformité. Durant ce délai, le consommateur n'est tenu d'établir que l'existence du défaut de conformité et non la date d'apparition de celui-ci.
- « Lorsque le contrat de vente du bien prévoit la fourniture d'un contenu numérique ou d'un service numérique de manière continue pendant une durée supérieure à deux ans, la garantie légale est applicable à ce contenu numérique ou ce service numérique tout au long de la période de fourniture prévue. Durant ce délai, le consommateur n'est tenu d'établir que l'existence du défaut de conformité affectant le contenu numérique ou le service numérique et non la date d'apparition de celui-ci.
- « La garantie légale de conformité emporte obligation pour le professionnel, le cas échéant, de fournir toutes les mises à jour nécessaires au maintien de la conformité du bien.
- « La garantie légale de conformité donne au consommateur droit à la réparation ou au remplacement du bien dans un délai de trente jours suivant sa demande, sans frais et sans inconvénient majeur pour lui.
- « Si le bien est réparé dans le cadre de la garantie légale de conformité, le consommateur bénéficie d'une extension de six mois de la garantie initiale.
- « Si le consommateur demande la réparation du bien, mais que le vendeur impose le remplacement, la garantie légale de conformité est renouvelée pour une période de deux ans à compter de la date de remplacement du bien.
- « Le consommateur peut obtenir une réduction du prix d'achat en conservant le bien ou mettre fin au contrat en se faisant rembourser intégralement contre restitution du bien, si :
- « 1° Le professionnel refuse de réparer ou de remplacer le bien ;
- « 2° La réparation ou le remplacement du bien intervient après un délai de trente jours ;
- « 3° La réparation ou le remplacement du bien occasionne un inconvénient majeur pour le consommateur, notamment lorsque le consommateur supporte définitivement les frais de reprise ou d'enlèvement du bien non conforme, ou s'il supporte les frais d'installation du bien réparé ou de remplacement ;
- « 4° La non-conformité du bien persiste en dépit de la tentative de mise en conformité du vendeur restée infructueuse.

« Le consommateur a également droit à une réduction du prix du bien ou à la résolution du contrat lorsque le défaut de conformité est si grave qu'il justifie que la réduction du prix ou la résolution du contrat soit immédiate. Le consommateur n'est alors pas tenu de demander la réparation ou le remplacement du bien au préalable.

« Le consommateur n'a pas droit à la résolution de la vente si le défaut de conformité est mineur.

« Toute période d'immobilisation du bien en vue de sa réparation ou de son remplacement suspend la garantie qui restait à courir jusqu'à la délivrance du bien remis en état.

« Les droits mentionnés ci-dessus résultent de l'application des articles L. 217-1 à L. 217-32 du code de la consommation.

« Le vendeur qui fait obstacle de mauvaise foi à la mise en œuvre de la garantie légale de conformité encourt une amende civile d'un montant maximal de 300 000 euros, qui peut être portée jusqu'à 10 % du chiffre d'affaires moyen annuel ([article L. 241-5 du code de la consommation](#)).

« Le consommateur bénéficie également de la garantie légale des vices cachés en application des [articles 1641 à 1649 du code civil](#), pendant une durée de deux ans à compter de la découverte du défaut. Cette garantie donne droit à une réduction de prix si le bien est conservé ou à un remboursement intégral contre restitution du bien. »

**ROWENTA L'OREAL**  
**GARANTÍA LIMITADA INTERNACIONAL**

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

*Este producto es **susceptible de reparación** por ROWENTA durante y después del periodo de garantía.*

Los accesorios, consumibles y componentes reemplazables por el usuario final, caso de estar disponibles localmente, pueden ser adquiridos tal y como se describe en la página web de ROWENTA.

**La garantía**

Este es un producto garantizado por ROWENTA contra defectos de fabricación o en los materiales durante el periodo de garantía en aquellos países que figuran en la lista de países incluida en la última página del manual de usuario, a partir de la fecha de compra.

La garantía internacional que ROWENTA emite como fabricante es una ventaja adicional que no afecta a los derechos legales del consumidor.

La garantía internacional del fabricante cubre todos los costes de restitución del producto defectuoso, de forma que se ajuste a sus especificaciones originales, ya sea mediante su reparación o la sustitución de los componentes defectuosos y la mano de obra necesaria. A criterio de ROWENTA podrá sustituir el producto defectuoso, en lugar de repararlo. La reparación o sustitución del producto es la única obligación de ROWENTA y la única y exclusiva solución facilitada al cliente en virtud de la presente garantía.

**Condiciones y exclusiones**

La garantía internacional ROWENTA únicamente será de aplicación durante el periodo mencionado en la Lista de Países adjunta, y será válida solamente cuando vaya acompañada de una prueba de compra. Se puede llevar el producto en persona directamente a un Servicio Post-venta autorizado, o embalarlo adecuadamente y enviarlo, por correo certificado (o envío postal equivalente), a un Servicio Post-venta autorizado de ROWENTA. La dirección completa de los Servicios Post-venta autorizados en cada país puede obtenerse en la página web de ROWENTA ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) o llamando al número de teléfono del país en cuestión indicado en la Lista de Países, en el que le proporcionarán la dirección de correo.

ROWENTA no estará obligada a reparar o sustituir productos que no vayan acompañados de una prueba de compra válida.

Esta garantía no cubrirá los daños que puedan producirse como resultado de usos incorrectos, negligencia, inobservancia de las instrucciones de ROWENTA, conexión a corrientes o voltajes distintos de los impresos en el producto, o una modificación o reparación no autorizada del producto. Tampoco cubre el uso y desgaste habitual, el mantenimiento o sustitución de consumibles, ni lo siguiente:

- la utilización de un tipo de agua o cualquier otro producto inadecuado;
- la calcificación (las descalcificaciones deberán realizarse con arreglo a las instrucciones de uso);
- el acceso de agua, polvo o insectos dentro del producto;
- daños mecánicos, sobrecarga;
- daños o malos resultados debidos a un voltaje o frecuencia equivocados;
- accidentes, incluidos incendios, inundaciones, rayos, etc.;
- uso profesional o comercial;
- daños en los materiales de vidrio o porcelana del producto;
- manchas debidas a productos de tinte de pelo

Esta garantía no se aplica a productos que hayan sido manipulados, ni en el caso de daños ocasionados por un uso o mantenimiento indebidos, un embalaje inadecuado por parte del consumidor o por una manipulación incorrecta del transportista.

La garantía internacional Rowenta se aplica únicamente a los productos utilizados en cualquiera de los países listados donde este producto específico se vende.

**Derechos legales de los consumidores**

La garantía internacional ROWENTA no afecta a los derechos legales de los consumidores ni a derechos que no puedan ser excluidos o restringidos, ni a los derechos que el consumidor tenga frente al comerciante minorista que le vendió el producto. Esta garantía proporciona al consumidor derechos legales específicos, y el consumidor también podrá tener otros derechos legales que variarán de una región a otra o de un país a otro. El consumidor ejercerá esos derechos a su criterio.

# **ROWENTA L'OREAL**

## **GARANTÍA LIMITADA INTERNACIONAL**

 : [www.rowentausa.com](http://www.rowentausa.com)

*Este producto es **susceptible de reparación** por ROWENTA durante y después del periodo de garantía.*

Los accesorios, consumibles y componentes reemplazables por el usuario final, caso de estar disponibles localmente, pueden ser adquiridos tal y como se describe en la página web de ROWENTA.

### **Garantía**

Este es un producto garantizado por ROWENTA contra defectos de fabricación o en los materiales **durante 1 año** en aquellos países que figuran en la lista de países incluida en la última página del manual de usuario, a partir de la fecha inicial de compra o de la entrega, lo que ocurra más tarde.

La garantía internacional del fabricante cubre todos los costos relacionados con el restablecimiento del producto defectuoso probado para que cumpla con las especificaciones originales, mediante la reparación o sustitución de cualquier pieza defectuosa y la mano de obra necesaria. A elección de ROWENTA, se puede proporcionar un producto de reemplazo equivalente o superior en lugar de reparar el producto defectuoso. La única obligación de ROWENTA y su exclusiva resolución bajo esta garantía se limitan a dicha reparación o reemplazo.

### **Condiciones y excepciones**

ROWENTA no se compromete a reparar o sustituir ningún producto que no vaya acompañado de un comprobante de compra válido.

El producto puede llevarse directamente en persona o debe ser empaquetado y devuelto adecuadamente, por correo registrado (o algún método de envío equivalente), a un centro de servicio autorizado de ROWENTA. La dirección completa de los centros de servicio autorizados de cada país figura en el sitio web de ROWENTA ([www.rowentausa.com](http://www.rowentausa.com)) o llamando al centro de servicio al consumidor correspondiente que se encuentra en la lista de países adjunta.

Esta garantía se aplica únicamente a los productos comprados y utilizados con fines domésticos y no cubrirá ningún daño que ocurra debido a un mal uso, negligencia, incumplimiento de las instrucciones de ROWENTA, o una modificación o reparación no autorizada del producto. Tampoco cubre el desgaste normal, el mantenimiento o el reemplazo de piezas consumibles, ni lo siguiente:

- |                                                                                                       |                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| -la utilización de un tipo de agua o cualquier otro producto inadecuado;                              | -daños o malos resultados debidos a un voltaje o frecuencia equivocados; |
| -la calcificación (las descalcificaciones deberán realizarse con arreglo a las instrucciones de uso); | -accidentes, incluidos incendios, inundaciones, rayos, etc.;             |
| -el acceso de agua, polvo o insectos dentro del producto;                                             | -uso profesional o comercial;                                            |
| -daños mecánicos, sobrecarga;                                                                         | -daños en los materiales de vidrio o porcelana del producto;             |
|                                                                                                       | -manchas debidas a productos de tinte de pelo                            |

Esta garantía no se aplica a productos que hayan sido manipulados, ni a los daños producidos por el uso y cuidado inadecuados, el embalaje defectuoso por parte del propietario o un mal manejo por parte de cualquier transportista.

**NO HAY GARANTÍAS QUE SE EXTIENDAN MÁS ALLÁ DE LAS INDICADAS EN EL PRESENTE DOCUMENTO. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE PUEDA APLICARSE A LOS PRODUCTOS ELÉCTRICOS Y A LOS PRODUCTOS CON BATERÍAS DE ROWENTA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, SE RESTRINGEN A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA**

**ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA LIMITACIÓN DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE EN SU CASO.**

**BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA ROWENTA SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE BASADO EN EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA, INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO O RESPONSABILIDAD ESTRICTA.**

**ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR NO SE APLIQUE EN SU CASO.**

### **Derechos legales del consumidor**

ESTA GARANTÍA INTERNACIONAL DE ROWENTA NO AFECTA A LOS DERECHOS LEGALES QUE PUEDA TENER UN CONSUMIDOR O A AQUELLOS DERECHOS QUE NO PUEDAN SER EXCLUIDOS O LIMITADOS, NI A LOS DERECHOS CONTRA EL MINORISTA AL QUE EL CONSUMIDOR COMPRÓ EL PRODUCTO. ESTA GARANTÍA OTORGA A UN CONSUMIDOR DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y EL CONSUMIDOR TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS LEGALES QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO O DE UN PAÍS A OTRO. EL CONSUMIDOR PUEDE HACER VALER ESTOS DERECHOS A SU ENTERA DISCRECIÓN.

### **Información adicional:**

Cuando un producto se compra en un país de la lista y luego se utiliza en otro país de la lista:

- La duración de la garantía internacional de ROWENTA es la correspondiente al país de uso, incluso si el producto se compró en un país de la lista con una duración de garantía mayor.
- La garantía internacional de ROWENTA no se aplica en caso de que el producto adquirido no se ajuste a los estándares locales, como el voltaje, la frecuencia, los enchufes u otras especificaciones técnicas locales.
- El proceso de reparación de un producto comprado fuera del país de uso puede requerir más tiempo si ROWENTA no vende localmente el producto en el país de uso. Si el producto no se puede reparar en el nuevo país de uso, la garantía internacional de ROWENTA se limita al reemplazo por un producto similar o alternativo que tenga un costo similar, siempre que sea posible.

Conserve este documento para consultarlo en caso de que desee presentar una reclamación en virtud de la garantía.

**ROWENTA L'OREAL**  
**GARANTIA INTERNACIONAL LIMITADA**

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

*Este aparelho é **reparável** pela ROWENTA, durante e após o período de garantia*

Acessórios, consumíveis e peças de substituição podem ser adquiridos directamente pelo consumidor final, caso estejam disponíveis localmente, tal como indicado no site da ROWENTA [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

**Garantia**

Este aparelho é garantido pela ROWENTA contra qualquer defeito de fabrico ou nos materiais, durante o período de garantia a partir da data de compra, nos países mencionados na lista da última página do manual de instruções.

A Garantia Internacional dada pela ROWENTA enquanto fabricante, é um benefício adicional que não afecta os direitos legais do consumidor.

A garantia internacional do fabricante cobre todos os custos inerentes à restituição do artigo defeituoso de forma a ficar em conformidade com as suas especificações de origem, mediante reparação ou substituição de qualquer peça defeituosa, e à mão-de-obra necessária. Sendo opção da ROWENTA proceder à troca dum aparelho defeituoso em vez da sua reparação. A única obrigação da ROWENTA limita-se à substituição ou reparação do aparelho.

**Condições e exclusões**

A garantia internacional ROWENTA apenas se aplica durante o período de **2 anos**, e é válida apenas mediante apresentação duma prova de compra. O aparelho pode ser entregue directamente num Serviço de Assistência Técnica autorizado ou ser devidamente embalado e enviado por correio registado para um Serviço de Assistência Técnica autorizado. A lista completa dos Serviços de Assistência Técnica autorizados em cada país, encontra-se disponível no site da ROWENTA ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) ou pode também ser obtida ligando para o número do Centro de Contacto do Consumidor indicado na Lista de Países.

A ROWENTA não tem obrigação de proceder à reparação ou substituição dum aparelho caso não seja acompanhado por uma prova de compra válida.

Esta garantia não abrange danos que sejam resultantes de má utilização, negligência, não cumprimento das instruções ROWENTA, utilização com corrente ou voltagem diferente da indicada na placa sinalética do aparelho, modificação ou reparação não autorizada do aparelho. Também não cobre o desgaste natural do aparelho, nem manutenção ou substituição de consumíveis, nem:

- utilização de certos tipos de água ou produtos não adequados
- calcário (a descalcificação do aparelho deve ser feita de acordo com as instruções mencionadas no manual)
- entrada de água, pó ou insectos no interior do aparelho (exceto nos aparelhos concebidos com características especificamente concebidas para os insetos)
- danos mecânicos, sobrecarga
- danos ou avarias devido à utilização duma voltagem não adequada
- acidentes incluindo fogo, inundação, raios, trovoadas ...
- utilização profissional ou comercial
- danos das partes de vidro ou porcelana do aparelho
- manchas devidas a produtos de coloração de cabelo

Esta garantia não se aplica a aparelhos que tenham sido modificados, nem a danos derivados duma utilização ou manutenção incorrecta, embalagem defeituosa ou danos durante o transporte.

A garantia Internacional Rowenta aplica-se unicamente a produtos usados na lista de países anexa e onde exclusivamente este produto tenha sido vendido

**Direitos dos Consumidores**

A garantia internacional ROWENTA não afecta os direitos legais dos consumidores, e os seus direitos não podem ser excluídos nem limitados, nem o direito de reclamar junto da loja onde adquiriu o aparelho. Esta garantia confere aos consumidores direitos legais específicos, e o consumidor pode também ter outros direitos legais que podem variar consoante a região ou país. Fica ao critério do consumidor poder reivindicar estes direitos.

# **ROWENTA L'OREAL ENDVERBRAUCHER**

## **INTERNATIONALE GARANTIE**

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

*Dieses Produkt wird von ROWENTA innerhalb und nach der Garantiezeit **repariert**.  
Ersatz- und Zubehörteile können wie auf der ROWENTA Homepage beschrieben erworben werden.*

### **Garantie**

ROWENTA gewährt für dieses Produkt eine Garantie auf Material- oder Herstellungsfehler innerhalb der Garantiezeit, beginnend mit dem Datum des Kaufes, in den Ländern, die in der Länderliste auf der letzten Seite der Bedienungsanleitung aufgeführt sind. Die internationale ROWENTA Herstellergarantie ist ein zusätzlicher Vorteil, der die gesetzlichen Verbraucherrechte nicht beeinträchtigt. Die internationale Herstellergarantie deckt alle Kosten ab, die zur Wiederherstellung der ursprünglichen Eigenschaften eines defekten Produktes dienen, durch Reparatur oder Austausch eines defekten Teiles und der dazu erforderlichen Arbeit. ROWENTA behält sich vor, ein gleich- oder höherwertiges Ersatzgerät anstelle einer Reparatur des defekten Gerätes zu liefern. ROWENTA's einzige ausschließliche Verpflichtung im Rahmen dieser Garantie beschränkt sich auf die Reparatur oder den Ersatz.

### **Bedingungen & Ausschluss**

Die internationale ROWENTA Garantie findet nur Anwendung innerhalb der Garantiezeit in den Ländern, die in der beigelegten Länderliste aufgeführt sind und gilt nur bei Vorlage eines Kaufbeleges. Das defekte Gerät kann persönlich bei einer autorisierten ROWENTA Servicestelle abgegeben oder gut verpackt an eine autorisierte Servicestelle eingesandt werden. Die Anschriften der autorisierten Servicestellen eines Landes finden Sie auf den ROWENTA Webseiten ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) oder rufen Sie unter der entsprechenden Telefonnummer in der Länderliste an, um die Postanschrift zu erfragen.

ROWENTA ist nicht verpflichtet, ein Produkt zu reparieren oder zu ersetzen, wenn diesem kein gültiger Kaufbeleg beiliegt.

Diese Garantie deckt nicht Schäden ab, die auftreten können als Folge von Missbrauch, Fahrlässigkeit, Nichtbeachtung der ROWENTA Bedienungsanleitungen, anderer Spannung oder Frequenz als auf dem Typenschild des Produktes angegeben, sowie einer Veränderung oder nicht autorisierten Reparatur des Produktes. Darüber hinaus erstreckt sie sich nicht auf normalen Verschleiß, fehlende Wartung oder ausgetauschte Ersatzteile und die folgenden Fälle:

- Verwendung von ungeeigneten Flüssigkeiten oder Zubehörteilen
- Verkalkung (jede Entkalkung muss gemäß der Bedienungsanleitung durchgeführt werden)
- Eindringen von Wasser, Staub oder Insekten in das Produkt (ausgenommen Insektenfallen)
- Mechanische Schäden, Überbeanspruchung
- Schäden oder ungenügende Ergebnisse wegen falscher Spannung oder Frequenz
- Unglücksfälle wie Feuer, Wasser, Blitzschlag, etc.
- Professionelle oder gewerbliche Nutzung
- Bruch von Glas- oder Porzellanbestandteilen des Produktes
- Flecken durch Verwendung von Haarfärbeprodukten

Diese Garantie findet keine Anwendung auf Produkte, die verändert wurden oder auf Schäden, die durch unsachgemäße Benutzung oder Pflege, mangelhafte Verpackung oder falsche Handhabung des Transportdienstleisters aufgetreten sind.

Die internationale ROWENTA Garantie findet nur Anwendung auf Produkte, die in einem der aufgeführten Länder genutzt werden, in denen dieses Produkt verkauft wird.

### **Gesetzliche Rechte des Verbrauchers**

Diese internationale ROWENTA Garantie beeinträchtigt weder die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers, noch können diese ausgeschlossen oder eingeschränkt werden. Dies gilt auch für Rechte gegen den Händler, bei dem der Verbraucher das Produkt erworben hat. Diese Garantie gibt dem Verbraucher besondere Rechte. Zusätzlich hat der Verbraucher andere gesetzliche Rechte, die von Staat zu Staat oder von Land zu Land variieren.

Der Verbraucher kann diese Rechte nach eigenem Ermessen geltend machen.

GROUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH  
Theodor-Stern-Kai 1  
60596 Frankfurt am Main



**ROWENTA L'OREAL INTERNATIONALE BEPERKTE GARANTIE** : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

*Dit product kan **gerepareerd** worden door ROWENTA, gedurende en na de garantieperiode.*

Accessoires en onderdelen die de consument zelf kan verwisselen, kunnen aangeschaft worden, indien lokaal beschikbaar, De beschrijving staat op een ROWENTA internet site.

**De Garantie**

Dit product wordt gegarandeerd door Rowenta tegen iedere fabricagefout gedurende de garantieperiode. Dit geldt voor de landen die vermeld staan op de laatste pagina van de gebruiksaanwijzing en wordt van kracht vanaf de oorspronkelijke dag van aankoop.

De internationale fabrieksgarantie van ROWENTA is een extra voordeel dat niets afdoet aan het Officiële Wettelijke Consumenten Recht.

De internationale fabrieksgarantie dekt alle kosten die van toepassing zijn op het herstellen zodat het product weer voldoet aan de originele specificaties

door reparatie of het vervangen van defecte onderdelen en de daarbij behorende arbeid. ROWENTA kan ervoor kiezen om een gelijkwaardig of verbeterd vervangend artikel te leveren in plaats van het defecte product te repareren. ROWENTA's enige verplichting is dat uw product gerepareerd of vervangen wordt.

**Voorwaarden & Uitsluitingen**

De internationale ROWENTA garantie is alleen van toepassing binnen de garantietermijn en geldt alleen voor die landen die vermeld staan in bijgaande landenlijst en is alleen van toepassing op vertoon van de originele aankoopbon. Het product kan rechtstreeks aangeleverd worden bij het reparatiecentrum

of dient goed verpakt geretourneerd door een erkende verzenddienst (of een soortgelijke verzendwijze) aan een erkend ROWENTA reparatiecentrum..

Voor elk land staat het adres van het erkende reparatiecentrum vermeld op de ROWENTA website ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) of bel naar het telefoonnummer zoals vermeld in de landenlijst om het juiste adres te vernemen.

ROWENTA kan niet verplicht worden gesteld om producten te repareren of te vervangen als het product niet voorzien is van de originele aankoopbon.

Deze garantie dekt geen schade die veroorzaakt is door verkeerd gebruik, onachtzaamheid, of het niet goed opvolgen van de ROWENTA gebruiksaanwijzing, het aansluiten op netstroom of voltage anders dan is aangegeven op het product. Of als er een verandering is aangebracht of een reparatie is uitgevoerd die niet toegestaan is. De garantie is ook niet van toepassing bij normale slijtage, het niet tijdig vervangen van noodzakelijke onderdelen en in de volgende gevallen:

- het gebruik van verkeerd soort water
- kalkaanslag (er dient tijdig ontkalkt te worden zoals aangegeven staat in de gebruiksaanwijzing);
- als er water, stof of insecten in het product is gekomen (geldt niet voor producten die speciaal gemaakt zijn voor insecten);
- mechanische schade of overbelasting;
- schade of een slecht resultaat ten gevolge van verkeerd voltage
- ongelukken inclusief brand, overstroming, blikseminslag etc
- professioneel of commercieel gebruik
- schade aan glazen of porseleinen onderdelen van het product
- vervanging van noodzakelijke onderdelen
- vlekken veroorzaakt door haarverkleuringproducten

Deze garantie is niet van toepassing op een product dat te zwaar belast is of bij schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, verkeerde verpakking door de gebruiker of bij beschadiging door een transporteur.

De internationale ROWENTA garantie is alleen van toepassing voor producten die gebruikt zijn in de landen die in bijgaande lijst vermeld staan en waar het specifieke product wordt verkocht.

**Wettelijke Consumenten rechten**

Deze internationale ROWENTA garantie heeft geen invloed op de wettelijke consumentenrechten of die rechten die uitgesloten of beperkt kunnen worden, noch rechten ten opzichte van de winkelier die het product aan de consument verkocht heeft. Deze garantie geeft de consument specifieke wettelijke rechten en de consument kan ook andere wettelijke rechten hebben die per land kunnen verschillen.

De consument kan dit recht aanwenden als hij dat prefereert.

# **ROWENTA L'OREAL GARANZIA INTERNAZIONALE**

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

## **Questo prodotto è riparabile da ROWENTA, durante e dopo il periodo di garanzia**

Accessori, materiali di consumo ed altre parti possono essere sostituite direttamente dall'utente, oppure essere acquistate, se sono disponibili a livello locale, come descritto sul sito web [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

### **La Garanzia**

Questo prodotto è garantito da ROWENTA (indirizzo e contatti nella lista dei paesi del ROWENTA garanzia internazionale) contro difetti di fabbricazione o dei materiali durante il periodo di garanzia dalla data di acquisto e nei paesi specificati, tali definiti nella lista nell'ultima pagina del manuale.

La garanzia del produttore KRUPS, è un ulteriore vantaggio che non pregiudica i diritti del consumatore.

La garanzia internazionale del produttore ROWENTA, copre tutti i costi di ripristino di un prodotto difettoso secondo le sue specifiche originali, per la riparazione, il lavoro, e l'eventuale sostituzione delle parti difettose.

E' facoltà di ROWENTA, proporre un prodotto sostitutivo equivalente o superiore invece di riparare il prodotto difettoso. L'unico obbligo da ROWENTA nella presente garanzia è limitata esclusivamente alla riparazione o sostituzione.

### **Termini ed Esclusioni**

La Garanzia Internazionale, si applica solo durante il periodo definito per i paesi elencati nella lista allegata dei Paesi ed è valida solo su presentazione della prova di acquisto. Il prodotto può essere consegnato al rivenditore che è responsabile di ciò che vende oppure direttamente ad un servizio autorizzato (denominato CAT), oppure può essere inviato per posta raccomandata dopo essere stato imballato nel modo corretto. L'elenco completo dei riparatori autorizzati in ogni paese, con dati completi, è disponibile sul sito ROWENTA ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)), o chiamando il Servizio Consumatori specificato nella lista dei Paesi.

ROWENTA non ha l'obbligo di riparare o sostituire un prodotto che non sia accompagnato dalla prova di acquisto.

Questa garanzia non copre i danni derivanti da uso improprio quali : negligenza, mancata, osservanza delle istruzioni d'uso e manutenzione, per l'uso con una tensione irregolare di quanto specificato sulla targhetta segnaletica, o alterazione o riparazione non autorizzata del prodotto. Inoltre non comprende la normale usura o manutenzione o sostituzione di parti di consumo, o nei seguenti casi:

- utilizzo d'acqua non adattata
- Scala (scaling tutto deve essere fatto secondo le istruzioni riportate nel manuale)
- Entrata d'acqua, polvere e insetti presenti nel prodotto (esclusi gli impianti specificamente destinati a intrappolare insetti)
- Danni causati da urti o sovraccarichi
- Tutti gli incidenti dovuti a incendi, inondazioni, fulmini, ecc ...
- Professional o un luogo di lavoro
- Macchie dovute ai prodotti per la colorazione dei capelli

Questa garanzia non si applica ai prodotti con danni derivanti dall'uso improprio o esente da manutenzione, per problemi di confezionamento e di trasporto per la spedizione del prodotto dal suo proprietario.

La garanzia internazionale copre solo i prodotti ROWENTA acquistati nei paesi elencati, e per uso domestico anche nei paesi elencati nella lista di paesi. Quando viene utilizzato in un paese diverso dal paese di acquisto:

- a) La durata della garanzia ROWENTA Internationale è quella del paese in cui si utilizza il prodotto, anche quando il prodotto è stato acquistato in un paese elencato con una durata di garanzia diversa.
- b) Garanzia di Internationalde ROWENTA si applica solo se il prodotto è adatto a tutte le norme e gli standard locali, come la tensione, frequenza elettrica, il tipo di presa elettrica, o qualsiasi altra specifica locale.
- c) Il trattamento della riparazione potrebbe richiedere più tempo se il prodotto non è commercializzato nel paese in cui deve essere effettuata la riparazione.
- d) Se il prodotto non può essere riparato nel paese di residenza, la garanzia internazionale ROWENTA è limitata alla sostituzione con un prodotto equivalente o un prodotto alternativo di pari valore, se possibile.

### **Diritti dei Consumatore**

Questa garanzia internazionale ROWENTA, non pregiudica i diritti legali di cui godono tutti i consumatori a livello locale, che non può essere esclusa o limitata, o dei diritti legali ad un distributore dal quale è stato acquistato il prodotto. Questa garanzia dà specifici diritti legali, e il consumatore può anche beneficiare di diritti speciali a seconda del Paese di Stato, o provincia. Il consumatore può avvalersi di tali diritti per il solo fatto della sua discrezione.

**ROWENTA L'OREAL**  
**ΔΙΕΘΝΗΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ**

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

Το συγκεκριμένο προϊόν επιδιορθώνεται από την ROWENTA, κατά τη διάρκεια και μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης. Εξαρτήματα, αναλώσιμα και τελικής χρήσης ανταλλακτικά μπορεί να αγοραστούν, εάν διανέμονται στην τοπική αγορά, όπως περιγράφεται στην ιστοσελίδα της ROWENTA.

**ΕΓΓΥΗΣΗ**

Αυτό το προϊόν έχει την εγγύηση της ROWENTA καλύπτοντας κάθε αποδεδειγμένο ελάττωμα κατασκευής ή υλικών, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης για τις χώρες που αναγράφονται στον πίνακα της τελευταίας σελίδας του οδηγού χρήσης, ορίζοντας σαν έναρξη εγγύησης την ημερομηνία αγοράς.

Η Διεθνής Εγγύηση κατασκευαστή ROWENTA είναι ένα επιπλέον προνόμιο το οποίο δεν επηρεάζει τα θεσπισμένα δικαιώματα του καταναλωτή.

Η Διεθνής Εγγύηση κατασκευαστή καλύπτει όλα τα έξοδα που σχετίζονται με την επιδιόρθωση του αποδεδειγμένα ελαττωματικού προϊόντος, έτσι ώστε να λειτουργεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές του, επιδιορθώνοντας ή αντικαθιστώντας όποιο ελαττωματικό εξάρτημα και συμπεριλαμβάνοντας το κόστος εργασίας. Είναι στην αποκλειστική κρίση της ROWENTA η αντικατάσταση, με ένα ισάξιο ή καλύτερο προϊόν, αντί επιδιόρθωσης ελαττωματικού προϊόντος. Η μόνη υποχρέωση της ROWENTA και η αποκλειστική σας αξίωση στην παρούσα εγγύηση περιορίζονται στην συγκεκριμένη επιδιόρθωση ή αντικατάσταση των ελαττωματικών εξαρτημάτων.

**ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΚΑΙ ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ**

Η διεθνής εγγύηση ROWENTA εφαρμόζεται μόνο για την συγκεκριμένη περίοδο ισχύος και για τις χώρες που αναγράφονται στον επισυναπτόμενο Πίνακα Κρατών και είναι έγγυρη μόνο μετά από επίδειξη της απόδειξης αγοράς. Το προϊόν μπορεί να μεταφερθεί απ'ευθείας σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο τεχνικό κέντρο ή να συσκευαστεί προσεκτικά και να επιστραφεί, με συστημένο δέμα (ή αντίστοιχο τρόπο ταχυδρόμησης), σε ένα επίσημο τεχνικό κέντρο της ROWENTA. Η εταιρεία δεν αναλαμβάνει σε καμία περίπτωση τα έξοδα μεταφοράς των συσκευών. Οι διευθύνσεις των επίσημων τεχνικών κέντρων ανά τη χώρα, βρίσκονται στην ιστοσελίδα της ROWENTA ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) ή καλέστε τον κατάλληλο αριθμό τηλεφώνου όπως αναφέρεται στον Πίνακα Κρατών και θα σας ενημερώσουν για την διεύθυνση αποστολής.

Η ROWENTA δεν έχει την υποχρέωση να αναλάβει την επιδιόρθωση ή αντικατάσταση προϊόντος που δεν συνοδεύεται από απόδειξη αγοράς.

Η συγκεκριμένη εγγύηση δεν καλύπτει οποιοδήποτε ελάττωμα μπορεί να προκληθεί από κακό χειρισμό, από απροσεξία, ή αδιαφορία προς τις οδηγίες χρήσης της ROWENTA, από χρήση σε λάθος τάση ρεύματος από αυτή που αναγράφεται πάνω στο προϊόν, ή από τροποποίηση ή μη εξουσιοδοτημένη επιδιόρθωση του προϊόντος. Επίσης δεν καλύπτει φυσική φθορά, σπάσιμο, χειρισμό ή αντικατάσταση αναλώσιμων στοιχείων, καθώς και τα παρακάτω:

- χρήση λάθος τύπου νερού ή αναλώσιμου.
- αφαλάτωση και βλάβη από συσσωρευμένα άλατα (κάθε αφαλάτωση θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης)
- εισροή νερού, σκόνης ή εντόμων εντός του προϊόντος (εξαιρούνται συσκευές με χαρακτηριστικά ειδικά σχεδιασμένα για έντομα)
- μηχανικές βλάβες λόγω υπερφόρτωσης
- βλάβες λόγω λάθος τάσης ή συχνότητας
- επαγγελματική ή εμπορική χρήση
- ατυχήματα όπως πυρκαγιά, πλημμύρα, ηλεκτροπληξία κλπ.
- ζημιά σε οποιαδήποτε γυάλινη ή πορσελάνινη επιφάνεια του προϊόντος
- αντικατάσταση αναλώσιμων υλικών
- στάμπες/σημάδια εξαιτίας των προϊόντων βαφής των μαλλιών.

Αυτή η εγγύηση δεν εφαρμόζεται σε οποιοδήποτε προϊόν έχει τροποποιηθεί, ή σε ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση και συντήρηση, σε λάθος συσκευασία του προϊόντος από τον αγοραστή ή σε κακή μεταφορά του.

Η διεθνής εγγύηση της ROWENTA εφαρμόζεται μόνο σε προϊόντα που χρησιμοποιούνται σε μία από τις χώρες, που αναγράφονται στον σχετικό πίνακα, στην οποία έχουν πουληθεί.

**ΘΕΣΠΙΣΜΕΝΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ**

Η παρούσα διεθνής εγγύηση της ROWENTA δεν επηρεάζει τα θεσπισμένα δικαιώματα του καταναλωτή ή τα δικαιώματα εκείνα που δεν μπορούν να εξαιρεθούν ή να περιοριστούν, αλλά ακόμη δεν επηρεάζει τα δικαιώματα του λιανέμπορου που επέλεξε ο καταναλωτής να αγοράσει το προϊόν. Η παρούσα εγγύηση δίνει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα στον καταναλωτή και ο καταναλωτής μπορεί να διατηρήσει όλα τα νομικά δικαιώματα που μπορεί να ισχύουν στις επιμέρους τοπικές αγορές. Ο καταναλωτής μπορεί να κάνει χρήση των δικαιωμάτων του κατά την δική του κρίση.

# **ROWENTA L'OREAL INTERNATIONAL BEGRÆNSET GARANTI**

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

*Dette produkt **repareres** af ROWENTA under og efter garantiperioden.*

Ekstraudstyr, sliddele og slutbrugerreserverede dele kan købes, hvis de er tilgængelige lokalt, som beskrevet på ROWENTA-websitet.

## **Garantien**

Dette produkt garanteres af ROWENTA mod produktionsfejl i materialer og håndværksmæssig udførelse i garantiperioden i de lande, der er medtaget på lanelisten på den sidste side af brugervejledningen, med start fra den oprindelige købsdato.

Den internationale producentgaranti fra ROWENTA er en ekstra fordel for forbrugerne og påvirker ikke deres lovmæssige rettigheder.

Den internationale producentgaranti omfatter alle udgifter i forbindelse med genopretning af det dokumenterede defekte produkt, så det opfylder de oprindelige specifikationer ved hjælp af reparation eller udskiftning af alle defekte dele samt den nødvendige arbejdskraft. ROWENTA kan vælge at tilbyde et tilsvarende eller bedre erstatningsprodukt i stedet for at reparere et defekt produkt. ROWENTAs eneste forpligtelse og din eksklusive ret i henhold til denne garanti er en sådan reparation eller et sådant erstatningsprodukt.

## **Betingelser & undtagelser**

Den internationale ROWENTA-garanti gælder kun inden for garantiperioden og for de lande, der er inkluderet på lanelisten, og gælder kun ved fremvisning af købsdokumentation. Produktet kan indleveres direkte og personligt til et autoriseret servicecenter eller pakkes forsvarligt og returneres som registreret/anbefalet forsendelse (eller tilsvarende forsendelsesmetode) til et autoriseret ROWENTA-servicecenter. Komplette adresseoplysninger for autoriserede servicecentre i de enkelte lande er angivet på ROWENTAs website ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) eller oplyses på de relevante numre, der er inkluderet på lanelisten, som ved forespørgsel oplyser den relevante postadresse.

ROWENTA er ikke forpligtet til at reparere eller udskifte produkter, der ikke er ledsaget af gyldig købsdokumentation.

Denne garanti omfatter ikke skader, der opstår som følge af misbrug, forsømmelighed, manglende overholdelse af instruktionerne fra ROWENTA, anvendelse af strøm/spænding, der afviger fra specifikationerne, som er trykt på produktet, eller uautoriseret reparation af produktet. Den omfatter heller ikke normal slitage, vedligeholdelse eller udskiftning af sliddele samt følgende:

- Anvendelse af forkert vand eller tilbehør
- Afkalkning (al afkalkning skal udføres i overensstemmelse med brugsanvisningen)
- Indtrængning af vand, støv eller insekter i produktet
- Mekaniske skader, overbelastning
- Skader eller dårlige resultater som følge af forkert spænding eller frekvens
- Skader inklusive ild, oversvømmelse, lyn etc.
- Professionel eller kommerciel anvendelse
- Skader på glas eller porcelæn i produktet
- Udskiftning af sliddele
- pletter på grund af hårfarveprodukter

Denne garanti gælder ikke for produkter, der er blevet ændret, eller ved skader, der er opstået som følge af ukorrekt brug eller vedligeholdelse, fejlagtig indpakning fra ejerens side eller fejlhåndtering hos leverandøren.

Den internationale ROWENTA-garanti gælder kun for produkter, der bruges i et af de angivne lande, hvor det specifikke produkt er solgt.

## **Lovmæssige forbrugerrettigheder**

Denne internationale ROWENTA-garanti påvirker ikke forbrugerens lovmæssige rettigheder, disse rettigheder kan ikke begrænses, ansvarsfraskrivelse er ikke mulig – og garantien påvirker heller ikke forbrugerens rettigheder i forhold til den forhandler, som produktet er købt fra. Denne garanti giver forbrugerens specifikke juridiske rettigheder, og forbrugerens kan også have andre juridiske rettigheder, der varierer fra stat til stat og fra land til land. Forbrugerens kan påkalde disse rettigheder efter eget skøn.

# **ROWENTA L'OREAL RAJOITETTU KANSAINVÄLINEN TAKUU**

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

ROWENTA voi **korjata** tämän tuotteen takuuaikana ja sen jälkeen.

Lisävarusteita, kuluvia osia ja varaosia, jotka käyttäjä voi vaihtaa, on saatavilla ROWENTAin Internet-sivustossa kuvatulla tavalla.

## **Takuu**

ROWENTA takaa tämän tuotteen valmistus- ja materiaalivikojen varalta takuuaikana käyttöohjeen viimeisellä sivulla luetelluissa maissa. Takuuaika alkaa tuotteen ostopäivästä.

ROWENTAin kansainvälinen takuu on lisäetu, joka ei heikennä tuotteen omistajan kuluttajansuojalainsäädännön mukaisia oikeuksia.

Valmistajan kansainvälinen takuu kattaa kaikki vialliseksi osoittautuneen tuotteen korjaamiseen liittyvät kustannukset siten, että tuote vastaa alkuperäistä tuotekuvausta. Takuu kattaa tuotteen korjaamisen tai koko tuotteen tai viallisen osan vaihtamisen uuteen sekä työn. Rowenta voi harkintansa mukaan tarjota tilalle vastaavan tai paremman tuotteen viallisen tuotteen korjaamisen sijaan. ROWENTAin korvausvelvollisuus rajoittuu viallisen tuotteen korjaamiseen tai uuteen vaihtamiseen.

## **Takuuehdot ja poikkeukset**

ROWENTAin takuu on voimassa ainoastaan takuuajan ja oheisessa maaluettelossa mainituissa maissa ostokuittia tai takuutodistusta vastaan. Viallisen tuotteen voi toimittaa henkilökohtaisesti tai kirjattuna postipakettina huolellisesti pakattuna ROWENTAin valtuutettuun huoltopisteeseen. Kunkin maan huoltopisteiden yhteystiedot ovat saatavilla ROWENTAin Internet-sivustosta ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) tai puhelimitse maaluettelossa olevasta numerosta.

ROWENTAilla ei ole velvollisuutta korjata tai vaihtaa uuteen tuotteeseen, jonka mukana ei toimiteta asianmukaista ostokuittia tai takuutodistusta.

Takuu ei kata väärästä käytöstä, laiminlyönnistä, muusta kuin ROWENTAin käyttöohjeessa selvitetystä käytöstä, muun kuin tuotteeseen merkityn jännitteen käytöstä, tuotteeseen tehdyistä muutoksista eikä muun kuin valtuutetun huoltopisteen tekemästä korjauksesta aiheutuvia vahinkoja. Takuu ei myöskään kata normaalista käytöstä aiheutuvaa kulumista, kuluvia osia ja huoltamista eikä seuraavia:

- vääränlaisen veden käytöstä aiheutuvia vahinkoja
- kalkin kertymistä (kalkinpoisto on tehtävä käyttöohjeen mukaisesti)
- veden, pölyn tai hyönteisten pääsemistä tuotteeseen (ei koske tuotteita, jotka ovat tarkoitettu hyönteisten pyydystämiseen)
- mekaanisia vahinkoja tai ylikuormitusta
- väärän jännitteen tai taajuuden käytöstä aiheutuvia vahinkoja tai huonoja käyttötuloksia
- onnettomuuksia, kuten tulipaloa, tulvaa ja salamaniskua
- tuotteen käyttöä ammatillisissa tai kaupallisissa tarkoituksissa
- tuotteen lasi- tai posliiniosien vahingoittumista
- kuluvia osia.

-Hiusvärien aiheuttamat tahrat

Takuu ei koske tuotteita joihin on tehty korjauksia muun kuin valtuutetun huollon toimesta, eikä vahinkoja jotka syntyvät virheellisen käytön vuoksi. Takuu ei kata tuotteen omistajan vääränlaisen pakkaamisen tai kuljetuspalvelun varomattoman käsittelyn seurauksia.

ROWENTAin kansainvälinen takuu koskee maaluettelossa mainittuja maita.

## **Kuluttajansuojalainsäädännön mukaiset oikeudet**

ROWENTAin kansainvälinen takuu ei heikennä kuluttajansuojalainsäädännön tai muun lainsäädännön mukaisia oikeuksia eikä tuotteen myyneen jälleenmyyjän velvoitteita tuotteen omistajaa kohtaan. Takuu antaa kuluttajalle tietyt lakisääteiset oikeudet, ja kuluttajalla voi olla myös muita lakisääteisiä oikeuksia, jotka vaihtelevat maittain. Kuluttajalla on oikeus vedota näihin oikeuksiin.

# **ROWENTA L'OREAL INTERNASJONAL BEGRENSET GARANTI**

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

*Dette produktet kan **repareres** av ROWENTA i og etter garantiperioden.*

Tilbehør, slitedeler og utskiftbare deler til sluttbruker kan kjøpes som beskrevet på ROWENTAs nettsider, forutsatt at de er tilgjengelig lokalt.

## **Garanti**

Dette produktet garanteres av ROWENTA mot enhver produksjonsfeil i materialer eller utførelse under garantiperioden, i de land som er oppført på landsoversikten på siste side i brukerveiledningen, fra og med den opprinnelige kjøpsdatoen.

Den internasjonale produktgarantien fra ROWENTA er en ekstra ytelse som ikke påvirker kundens lovfestede rettigheter.

Den internasjonale produktgarantien dekker alle kostnader knyttet til utbedring av beviselig defekte produkter, i form av reparasjon eller utskifting av alle defekte deler samt nødvendig arbeid, slik at de samsvarer med de opprinnelige produktspesifikasjonene. ROWENTA kan selv velge å tilby et tilsvarende eller bedre erstatningsprodukt i stedet for å reparere et defekt produkt. ROWENTAs eneste forpliktelse og kundens eneste løsning er i henhold til denne garantien begrenset til slik reparasjon eller utskifting.

## **Vilkår og begrensninger**

ROWENTAs internasjonale garanti gjelder bare i garantiperioden og for de land som er oppført i den vedlagte landsoversikten, og er bare gyldig sammen med et kjøpsbevis. Produktet kan innleveres personlig på et autorisert servicesenter eller sendes forsvarlig pakket som rekommandert post (eller tilsvarende) til et ROWENTA-autorisert servicesenter. En fullstendig oversikt med adresser til autoriserte servicesentre i hvert enkelt land finnes på ROWENTAs nettsider ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)). Riktig postadresse kan også fås ved å ringe telefonnummeret som er oppført i landsoversikten.

ROWENTA forplikter seg ikke til å reparere eller erstatte produkter som leveres inn uten vedlagt, gyldig kjøpsbevis.

Denne garantien dekker ikke skader som kan oppstå som følge av feilaktig bruk, uaktsomhet, manglende overholdelse av ROWENTAs brukerveiledning, bruk med annen strømstyrke eller spenning enn det som er angitt på produktet, eller modifisering eller uautorisert reparasjon av produktet. Den dekker heller ikke vanlig slitasje, vedlikehold eller utskifting av slitedeler, eller noe av følgende:

- bruk av feil type vann eller tilbehør
- kalkbelegg (avkalking må utføres i henhold til brukerveiledningen)
- vann, støv eller insekter som trenger inn i produktet (unntatt produkter som er spesielt utviklet for å fange insekter)
- mekanisk skade, eller overbelastning
- skader eller svekket funksjon på grunn av feil spenning eller frekvens
- ulykker som brann, flom, lynnedslag osv.
- bruk i profesjonelt eller kommersielt øyemed
- skader på glass- eller porselensdeler i produktet
- utskifting av slitedeler
- Flekker på grunn av hårfarge produkter

Denne garantien gjelder ikke produkter som har blitt tuklet med, eller skader som er påført gjennom uriktig bruk og vedlikehold, mangelfull innpakning fra eierens side eller uriktig håndtering under transport.

ROWENTAs internasjonale garanti gjelder bare produkter som brukes i moen av de nevnte landene hvor det spesifikke produktet selges.

## **Kundens lovfestede rettigheter**

ROWENTAs internasjonale garanti har ingen innvirkning på kundens lovfestede rettigheter, eller på rettigheter som ikke kan ekskluderes eller begrenses. Den har heller ingen innvirkning på kundens rettigheter overfor forhandleren som solgte produktet. Garantien gir kunden spesifikke juridiske rettigheter, og kunden kan også ha andre juridiske rettigheter som varierer mellom ulike stater og land. Kunden kan hevde slike rettigheter etter eget skjønn.

# **ROWENTA L'OREAL BEGRÄNSAD INTERNATIONELL GARANTI**

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

*Vid behov kan denna produkt **repareras** av ROWENTA, under och efter garantiperioden.*

Tillbehör, förbrukningsartiklar och utbytesdelar för slutanvändare kan köpas i mån av lokal tillgänglighet, i enlighet med informationen på ROWENTAs webbplats.

## **Garanti**

Garantin för denna produkt från ROWENTA omfattar material- eller fabrikationsfel som uppkommer under garantiperioden, dvs. den period som garantin är giltig och som börjar räknas fr.o.m. det datum som konsumenten köper produkten. Garantin omfattar de länder som anges på användarmanualens sista sida.

Vår internationella garanti är en extra förmån och påverkar inte de rättigheter du redan har som konsument enligt konsumentköplagen. Denna internationella garanti täcker alla kostnader relaterade till åtgärdandet av en bevisat defekt produkt, så att den återgår till att uppfylla de ursprungliga produktspecifikationerna. Detta kan ske genom reparation eller genom ersättning av bristfälliga delar. I vissa fall, om ROWENTA finner det lämpligt, kan hela produkten bytas ut mot en motsvarande eller bättre, istället för att den ursprungliga produkten repareras. Denna garanti berättigar uteslutande till reparation eller ersättning på de villkor som anges här, och det är också ROWENTAs/T-FALs enda utfästelse när det gäller garantin.

## **Villkor och undantag**

Den internationella ROWENTA-garantin gäller enbart under garantiperioden och för de länder som räknas upp i den bifogade förteckningen över länder. Kvitto eller annat giltigt köpbevis ska uppvisas/medfölja vid garantianspråk. Produkten kan lämnas personligen till något av ROWENTAs eller T-FALs auktoriserade servicecenter, eller paketeras på lämpligt sätt och returneras som rekommenderad försändelse (eller motsvarande posttjänst) till ett auktoriserat ROWENTA-servicecenter. Du hittar adressuppgifterna för varje lands auktoriserade ROWENTA-servicecenter på vår webbplats ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) eller genom att ringa oss på det aktuella landets telefonnummer, som du hittar i vår förteckning över länder.

ROWENTA har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som saknar ett giltigt köpbevis.

Garantin gäller inte för sådana skador eller fel som kan ha uppstått till följd av felaktig eller onormal användning, vanvård eller då användaren inte följt manualer och skötselanvisningar. Garantin gäller inte om produkten har utsatts för annan spänning än den som anges på produkten, eller om den modifierats på eget bevåg eller reparerats av någon som inte är auktoriserad av ROWENTA. Garantin gäller inte heller vid slitage till följd av normal användning och underhåll eller för ersättning av förbrukningsdelar. Ingen garanti lämnas:

- vid användning med fel typ av vatten eller tillbehör
- vid kalkavlagringar (vid avkalkning måste alltid anvisningarna följas)
- vid inträngande av vatten, damm eller insekter i produkten (exklusive produkter som är särskilt utformade för att fånga insekter)
- vid mekaniska skador och överbelastning
- vid skador eller dåliga resultat på grund av felaktig spänning eller frekvens
- i samband med olyckor såsom brand, översvämning, blixtnedslag etc.
- vid professionell användning eller användning i kommersiella sammanhang
- vid skador på glas- eller porslinsdelar i produkten
- för utbyte av förbrukningsdelar.
- fläckar på grund av hårfärgningsmedel

Garantin gäller inte produkter som manipulerats eller modifierats, eller för skador som uppstått genom olämplig användning eller hantering, bristfällig paketering av ägaren eller ovarsam hantering av budfirmor o.dyl.

Den internationella ROWENTA-garantin gäller enbart för produkter som används i någon av de uppräknade länder där den specifika produkten säljs.

## **Konsumenternas lagstadgade rättigheter**

Denna internationella ROWENTA-garanti påverkar inte konsumentens lagstadgade rättigheter eller sådana rättigheter som är tvingande enligt lag. Garantin påverkar inte heller rättigheterna gentemot återförsäljaren som sålt produkten till konsumenten. Denna garanti ger konsumenten specifika lagstadgade rättigheter, och konsumenten kan även ha andra lagstadgade rättigheter som skiljer sig åt mellan olika länder. Konsumenten är i sin fulla rätt att åberopa sådana rättigheter.

# **ROWENTA L'OREAL RAHVUSVAHELINE PIIRATUD GARANTII**



: [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

*Garantiiperioodil ja pärast selle lõppemist parandab toodet ROWENTA.*

Tarvikuid, tarbitavaid osi ja lõppkasutaja poolt vahetatavaid osi saab osta, kui need on müügil antud riigis, vastavalt ROWENTA'i võrguleheküljel toodud kirjeldusele.

## **Garantii**

Tootele kehtib ROWENTA garantii kõigi materjali või tootmisvigade korral kasutuskäsiraamatu viimasel lehel loetletud riikidele ning seda esimesest ostupäevast algaval garantiiperioodil.

ROWENTA'i rahvusvaheline tootjapoolne 2 aastane garantii on lisatugi, mis ei mõjuta tarbija põhiõigusi.

Rahvusvaheline tootjapoolne garantii katab kõik kulud, mis on seotud toote tõestatud defekti korrigeerimisega, paranduse või defektse osa väljavahetamise ja sellega seotud tööga, selleks et toode vastaks algsetele spetsifikatsioonidele. ROWENTA'i valikul võib defektse toote parandamise asemel pakkuda samaväärset või paremat asendustoodet. Garantiis toodud tarbija ainus valik ja ROWENTA'i ainus kohustus on toote parandus või väljavahetus.

## **Tingimused & välistused**

ROWENTA rahvusvaheline garantii kehtib ainult garantiiperioodil, riikide nimekirjas toodud riikides, ostu tõendava dokumendi esitamisel. Toote võib viia isiklikult otse volitatud remondikohta või tagastada korralikult pakitult kontrollitava tarnega (või analoogse postitusmeetodiga) ROWENTA volitatud remondikohta. Kõigi riikide volitatud remondikohtade täielikud aadressid leiate, kui külastate ROWENTA'i võrgulehekülge ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) või helistate riikide nimekirjas toodud vastaval telefoninumbril ning pärite vastavat postiaadressi.

ROWENTA ei ole kohustatud parandama või asendama toodet, mille kohta ei ole esitatud kehtivat ostu tõendavat dokumenti.

Garantii ei kata kahjusid, mis tekivad vale kasutamise, hooletuse, ROWENTA juhendi mittejärgimise, tootel näidatule mittevastava pinge või voolusageduse kasutamisel, toote modifitseerimise või volitamata paranduse korral. Samuti ei kata garantii normaalset kulumist, tarbitavate osade hooldust või asendust ja järgnevat:

- valet tüüpi vee ja/või kuluvahendite kasutus;
- katlakivi teke (katlakivi tuleb eemaldada vastavalt kasutusjuhendile);
- vee, tolmu või putukate tootesse sattumine;
- mehhaanilised vigastused, ülekoormus;
- kahjustused või soovimatud tagajärjed, mille põhjuseks on vale pinge või voolusagedus;
- tulekahju, uputuse, äikesega jne seotud õnnetused;
- töö või äri otstarbel kasutamine;
- toote klaas- või keraamiliste osade vigastused;
- tarbitavate osade asendamine.

Garantii ei kehti toodetele mida on rikutud või kahjudele, mis on tekkinud vale kasutuse või hoolduse, omanikupoolse vale pakendamise või transportijate poolse väära kohtlemise tõttu.

Rahvusvaheline ROWENTA garantii kehtib ainult toodetele, mida on kasutatud ainult riigis kust see oli ostetud.

## **Tarbija põhiõigused**

ROWENTA rahvusvaheline garantii ei mõjuta tarbija põhiõigusi ning neid õigusi ei saa välistada või piirata, samuti ei mõjuta garantii tarbija õigusi toote müünud edasimüüja suhtes. Garantii annab tarbijale kindlad seaduslikud õigused ja tarbijale võivad kehtida ka teised seaduslikud õigused, mis varieeruvad riigist riiki või maalt maale. Tarbija võib antud õigusi rakendada oma äranägemise järgi.



# **ROWENTA L'OREAL STARPTAUTISKĀ IEROBEŽOTA GARANTIJA**

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

Šo produktu **remontē** ROWENTA garantijas perioda laikā un pēc tā izbeigšanas.

Aksesuāri, izlietojamie materiāli un daļas, ko nomaina gala lietotājs, var nopirkt, ja tie ir pieejami attiecīgajā valstī, saskaņā ar norādījumiem ROWENTA mājaslapā.

## **Garantija**

Šim produktam ir spēkā ROWENTA garantija uz jebkuriem materiālu vai ražošanas defektiem, kas radušies ražotāja vainas dēļ, garantijas perioda laikā valstīs, kas norādītas valstu sarakstos lietotāja rokasgrāmatas pēdējā lappusē, sākot no pirkuma datuma.

ROWENTA Starptautiskā ražotāja garantija ir papildus labums, kas neietekmē pircēja likumīgas tiesības.

Starptautiskajā ražotāja garantijā ietilpst visi izdevumi, kas saistīti ar defektīva produkta atjaunošanu, lai nodrošinātu tā atbilstību oriģinālām specifikācijām, remontējot vai aizvietojo ar jebkuru defektīvo daļu, ieskaitot darbus. Pēc ROWENTA izvēles var tikt piešķirts atbilstošs vai augstākas kvalitātes aizstājējprodukts, tā vietā, lai remontētu bojātu produktu. ROWENTA pienākumi un jūsu lēmumi saskaņā ar šo garantiju ir ierobežoti ar šādu remontu vai aizvietošanu.

## **Nosacījumi un izņēmumi**

ROWENTA starptautiskā garantija ir spēkā tikai garantijas periodā, kā arī valstīs, kas minētas pievienotajā Valstu sarakstā, un ir spēkā tikai pēc pirkuma apliecinājuma uzrādīšanas. Produktu var personīgi nogādāt pilnvarotajā servisa centrā, vai tas ir jāiepako un jāatgriež ar ierakstīto sūtījumu (vai līdzvērtīgu nosūtīšanas veidu) uz ROWENTA pilnvarotu servisa centru. Pilna katras valsts pilnvarotā servisa centra adrese atrodama ROWENTA mājaslapā ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) vai to var uzzināt, piezvanot uz attiecīgu tālruna numuru, kas norādīts Valstu sarakstā, un pieprasīt attiecīgu pasta adresi.

ROWENTA nav pienākuma remontēt vai aizvietot jebkuru produktu, kuram nav pievienots derīgs pirkuma pierādījums.

Šajā garantijā nav ietverti zaudējumi, kas var rasties nepareizas lietošanas, nevērības dēļ, ROWENTA instrukciju neievērošanas rezultātā, nepareiza sprieguma lietošanas dēļ, kurš nav norādīts uz produkta, vai modifikāciju, vai neatļautas produkta remontēšanas rezultātā. Tā arī neietver normālo nodilumu, kopšanu vai izlietojamo daļu aizvietošanu, kā arī sekojošus gadījumus:

- nepareiza ūdens veida vai nepareiza piederuma lietošanu ;
- apkalpošanu (atkalpošana jāveic saskaņā ar lietošanas norādījumiem);
- ūdens, putekļu vai kukaiņu nokļūšanu produktā (izņemot iekārtas, kuru darbība ietver ar insektiem saistītas funkcijas);
- mehāniskos bojājumus, pārslodzi;
- bojājumus vai sliktus rezultātus nepareiza sprieguma vai frekvences izmantošanas rezultātā;
- nelaimes gadījumus, ieskaitot ugunsgrēku, plūdus, zibens spārienu utt.;
- stikla vai porcelāna trauku bojājumus produktā;
- profesionālu vai komerciālu lietošanu;
- izlietojamo daļu aizvietošanu.

Šī garantija neattiecas uz viltotiem produktiem, vai uz bojājumiem, kas radās nepareizas lietošanas un kopšanas rezultātā, nepareizas iepakojšanas dēļ, ko veica īpašnieks vai pārvadātāja nepareizas pārkraušanas dēļ.

ROWENTA starptautiskā garantija attiecas tikai uz produktiem, kas bija izmantoti jebkurā no minētām valstīm, kur konkrēts produkts ir pārdošanā.

## **Pircēju likumīgas tiesības**

Šī ROWENTA starptautiskā garantija neskar likumīgas tiesības, kas pircējam var būt vai tiesības, kuras nevar izslēgt vai ierobežot, kā arī tiesības pret mazumtirgotāju, kas rodas, kad pircējs nopirka produktu. Šī garantija piešķir pircējam īpašas tiesības, un pircējam var būt arī citas likumīgas tiesības, kas dažādās valstīs var atšķirties. Pircējs var izlietot šādas tiesības pēc saviem ieskatiem.

# **ROWENTA L'OREAL TARPTAUTINĖ**

## **RIBOTA GARANTIJA**

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

*Šį gaminį galima remontuoti ROWENTA, garantijos laikotarpiu ir po jo.*

Priedus, susidėvinčias dalis, ir dalis, kurias turi keisti galutinis vartotojas, galima įsigyti (jei atitinkamoje vietovėje yra galimybė) pagal ROWENTA interneto svetainėje pateiktą aprašymą.

### **Garantija**

ROWENTA suteikia šiam gaminiui garantiją dėl bet kokio gamybos defekto, susidariusio dėl medžiagų ar darbų kokybės. Garantija suteikiama garantijos laikotarpiui, kuris prasideda nuo pradinės pirkimo datos, šalių sąraše nurodytose šalyse. Šalių sąrašas pateiktas paskutiniame šio naudojimosi vadovo puslapyje.

ROWENTA suteikta Tarptautinė gamintojo garantija yra papildoma privilegija, nepažeidžianti įstatymų nustatytų vartotojo teisių.

Tarptautinė gamintojo garantija dengia visas išlaidas, susijusias su brokuoto gaminio, kurio trūkumai buvo įrodyti, atkūrimu taip, kad jis atitiktų pradinės techninės sąlygas, remontuojant ar keičiant bet kokią brokuotą dalį ar atliekant reikalingus darbus. ROWENTA pasirinkimu vietoj to, kad būtų taisomas gaminys su trūkumais, gali būti pateikiamas lygiavertis arba geresnės kokybės pakaitinis gaminys. ROWENTA vienintelė pareiga ir Jūsų išskirtinė teisė pagal šią garantiją apribojama tokiu remontu ar pakeitimu.

### **Sąlygos ir išimtys**

Tarptautinė ROWENTA garantija taikoma tik garantijos laikotarpiu ir tik pridėjame Šalių sąraše išvardintos šalims. Garantija galioja tik pateikus įsigijimo įrodymą. Gaminį galima asmeniškai atnešti į įgaliotąjį garantinio aptarnavimo centrą arba gaminys turi būti atitinkamai supakuotas ir grąžintas į ROWENTA įgaliotąjį garantinio aptarnavimo centrą registruota siunta (arba naudojant atitinkamą pristatymo metodą). Tikslūs įgaliotųjų aptarnavimo centrų kiekvienoje šalyje adresai išvardinti ROWENTA interneto svetainėje ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)). Minėtus adresus taip pat galima sužinoti paskambinus atitinkamu telefono numeriu, kuris nurodytas Šalių sąraše.

ROWENTA neprivalo remontuoti ar pakeisti gaminio, jei su gaminiu nebuvo pateiktas galiojantis įsigijimo įrodymas.

Šia garantija nedengiami nuostoliai, kurie gali susidaryti dėl netinkamo gaminio naudojimo, neatsargumo, neteisingo ROWENTA instrukcijų vykdymo, naudojimo, esant kitokiai įtampai, nei įspaustoji ant gaminio; taip pat dėl gaminio modifikavimo ar neleistino remonto. Garantija netaikoma įprastiniam nusidėvėjimui, susidėvinčių dalių aptarnavimui ar pakeitimui ir šiais atvejais:

- jei buvo naudojama netinkama vandens rūšis ar valymo reikmenys;
- susidarius nuosėdoms (bet kokių nuosėdų šalinimą būtina atlikti pagal naudojimo instrukcijas);
- jei į gaminį pateko vandens, dulkių ar vabzdžių (išskyrus prietaisus su specialiai vabzdžiams skirtomis funkcijomis);
- esant mechaniniams pažeidimams, perkrovimui;
- jei gaminys buvo pažeistas ar blogai veikia dėl netinkamos įtampos ar dažnio;
- dėl nelaimingų atsitikimų, įskaitant gaisrą, potvynį, žaibo smūgį ir t.t.;
- dėl naudojimo profesinėje ar komercinėje veikloje;
- dėl bet kokios stiklinės ar porcelianinės gaminio dalies pažeidimo;
- keičiant susidėvinčias dalis.

Ši garantija netaikoma jokiame suklastotame gaminiui. Garantija netaikoma, jei gaminio pažeidimai susidarė dėl netinkamo gaminio naudojimo ir priežiūros, dėl to, kad savininkas nekokybiškai jį įpakavo, ar gaminys buvo netinkamai transportuojamas.

Tarptautinė ROWENTA garantija taikoma tik gaminiams, naudotiems bet kurioje iš sąraše nurodytų šalių, kurioje konkretus gaminys buvo parduotas.

### **Įstatymų nustatytos vartotojų teisės**

Ši tarptautinė ROWENTA garantija neturi įtakos įstatymų nustatytoms vartotojų teisėms. Šios teisės negali būti panaikintos ar apribotos, kaip ir teisės mažmenininkų, iš kurių vartotojas įsigijo gaminį. Ši garantija suteikia vartotojui specialias juridines teises; vartotojas gali turėti kitų juridinių teisių, skirtingų atskirose valstijose ar atskirose šalyse. Vartotojas savo nuožiūra gali reikalauti bet kurios tokios teisės.

**MIEDZYNARODOWE WARUNKI OGRANICZONEJ GWARANCJI  
ROWENTA L'OREAL** : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

*Ten produkt może być naprawiany przez ROWENTA podczas i po okresie gwarancji.*

Akcesoria, części eksploatacyjne oraz inne części zapasowe, jeżeli są lokalnie dostępne, można nabyć drogą opisaną na stronach internetowych ROWENTA.

Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z rękojmi.

**Gwarancja**

Gwarantem tego produktu jest ROWENTA. Gwarancja obejmuje wady fabryczne materiałów lub jakość wykonania wykryte podczas okresu gwarancyjnego liczonego od daty zakupu produktu, właściwego dla dowolnego kraju wymienionego w liście krajów załączonej do instrukcji obsługi,

Międzynarodowa gwarancja producenta jest dodatkowym dokumentem i nie ogranicza innych praw konsumenckich.

Międzynarodowa gwarancja producenta pokrywa wszystkie koszty związane z przywróceniem niesprawnego produktu do stanu odpowiadającego jego oryginalnym właściwościom, poprzez naprawę lub wymianę uszkodzonych części. Decyzją ROWENTA, zamiast naprawy produktu może nastąpić jego wymiana na nowy, taki sam lub lepszy, egzemplarz. Zobowiązania ROWENTA jak i prawa konsumenta wynikające z niniejszej gwarancji ograniczają się wyłącznie do tego typu naprawy lub wymiany.

**Warunki & wyjątki**

Międzynarodowa gwarancja ROWENTA ważna jest przez okres właściwy dla kraju wymienionego w załączonej liście krajów, za okazaniem ważnego dowodu zakupu. Produkt może być dostarczony bezpośrednio do autoryzowanego punktu serwisowego lub zabezpieczony i następnie przesłany odpowiednią przesyłką do autoryzowanego punktu serwisowego.

Pełne dane adresowe autoryzowanych punktów serwisowych w każdym z krajów wymienione są na stronach internetowych ROWENTA ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) lub można je uzyskać dzwoniąc na właściwy numer telefonu podany w załączonej liście krajów.

ROWENTA nie jest zobowiązany do naprawy lub wymiany produktu jeśli nie zostanie przedłożony ważny dowód jego zakupu.

Gwarancją nie są objęte zniszczenia mogące powstać jako rezultat niewłaściwego użytkowania, zaniedbania lub nieprzestrzegania instrukcji ROWENTA, podłączenia pod napięcie inne niż zaznaczone na produkcie, lub ingerencje i nieautoryzowane naprawy. Gwarancja również nie pokrywa normalnego zużycia, konserwacji lub wymiany części eksploatacyjnych oraz:

- użycia złego rodzaju wody lub niewłaściwych części eksploatacyjnych
- zakamienienia (proces odkamieniania musi być przeprowadzany zgodnie z instrukcją obsługi)
- usunięcia uszkodzeń powstałych przez składniki wody, brud lub owady w produkcie (nie dotyczy produktów zaprojektowanych do zwalczania bądź odstraszania owadów)
- uszkodzeń mechanicznych, przeciążenia produktu
- zniszczeń powstałych na skutek nieprawidłowego napięcia zasilającego lub częstotliwości
- wypadków takich jak pożar, powódź, uderzenie pioruna itp.
- profesjonalnego lub komercyjnego użycia
- zniszczenia części szklanych lub porcelanowych
- wymiany części eksploatacyjnych
- plamy od produktów do koloryzacji włosów

Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania w przypadku produktów z naruszoną plombą gwarancyjną oraz zniszczeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania i konserwacji, z winy złego zapakowania przez właściciela lub zniszczeń powstałych w transporcie z winy jakiegokolwiek przewoźnika.

Międzynarodowa gwarancja ROWENTA dotyczy produktów używanych i zakupionych w jednym z krajów wymienionych w załączonym spisie krajów.

**Prawa Konsumenckie**

Niniejsza gwarancja ROWENTA nie ma wpływu na prawa konsumenckie; prawa te nie mogą być anulowane ani ograniczone. Dotyczy to również praw uzyskanych od sprzedawcy, od którego konsument zakupił produkt.

Niniejsza gwarancja daje konsumentowi określone prawa, może on także korzystać z innych praw specyficznych dla konkretnych stanów lub krajów. Zgodnie ze swoją decyzją konsument może domagać się uznania któregoś z tych praw.

**ROWENTA L'OREAL INTERNACIONALNI  
GARANTNI-JAMSTVENI LIST**: [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

ROWENTA obezbjeđuje servisno održavanje ovog aparata za vrijeme trajanja, kao i nakon isteka garantnog-jamstvenog roka. Različiti nastavci i dodaci, te zamjenski rezervni dijelovi i potrošni materijal koje može mijenjati sam korisnik, mogu se kupiti, ukoliko su lokalno dostupni, na način opisan na ROWENTA internet stranicama.

**GARANCIJA-JAMSTVO**

Ovaj aparat je pod garancijom-jamstvom ROWENTA-a u slučaju bilo kakvih grešaka nastalih pri proizvodnji, bilo u materijalu ili tokom procesa proizvodnje, a odnosi se na garantni-jamstveni period od 2 (dvije) godine, koji počinje teći od dana kupovine. Internacionalna garancija-jamstvo proizvođača (ROWENTA) je dodatna povlastica koja se ne kosi sa zakonski utvrđenim pravima kupaca. Internacionalna garancija-jamstvo proizvođača uključuje sve troškove koji se odnose na popravku neispravnog aparata do njegovog povratka u originalno stanje putem popravke ili zamjene neispravnog dijela, te cijenu stručnog rada potrebnog za to. Rowenta se obavezuje osigurati ekvivalentan ili superiorniji zamjenski proizvod umjesto popravke neispravnog proizvoda. Ovom garancijom-jamstvom ROWENTA se obavezuje isključivo na popravku ili zamjenu neispravnog aparata, te su Vaša prava ograničena isključivo na navedene dvije opcije.

**USLOVI I IZUZECI**

Internationalna ROWENTA garancija-jamstvo važi isključivo tokom garantnog-jamstvenog roka, za države navedene u priloženom popisu i validna je isključivo uz priloženi dokaz o izvršenoj kupovini. Aparat u ovlašteni servisni centar može biti dostavljen lično, ili mora biti adekvatno spakovan i poslat poštom preporučeno (ili sličnom metodom) u ovlašteni ROWENTA servis. Spisak sa punim adresama ovlaštenih servisa u svim državama dostupan je na ROWENTA internetskim stranicama ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)), ili se pozivanjem odgovarajućeg telefonskog broja navedenog na popisu za određenu državu može dobiti informacija o traženoj adresi.

ROWENTA nije obavezan da popravi ili zamijeni nijedan proizvod za koji ne postoji važeći dokaz o kupovini.

Ova garancija-jamstvo ne pokriva nikakvu vrstu štete koja nastane kao posljedica pogrešne ili nemarne upotrebe, korištenja koje nije u skladu sa priloženim uputstvom za upotrebu koje osigurava ROWENTA, upotrebe na naponu koji ne odgovara onom koji je naznačen na aparatu, te izmjenama ili popravkama koje je izvršila neovlaštena osoba.

Garancija-jamstvo se također ne odnosi na standardno trošenje materijala, habanje aparata usljed redovne upotrebe, održavanje ili zamjenu potrošnih dijelova aparata, te na sljedeće slučajeve:

- Upotreba neodgovarajuće vrste vode ili potrošnog materijala
- Oštećenja nastala usljed neredovnog čišćenja aparata od kamenca (svako čišćenje kamenca mora se provoditi u skladu sa uputstvom za upotrebu);
- Ulaženje vode, prašine ili insekata u tijelo aparata (isključujući aparate sa karakteristikama specifično dizajniranim za insekte);
- Mehanička oštećenja, preopterećivanje aparata;
- Oštećenja ili nezadovoljavajući rezultati korištenja aparata usljed napajanja strujom neodgovarajućeg napona ili frekvencije
- Nesretni slučajevi koji uključuju požar, poplavu, udar groma itd.
- Profesionalna ili komercijalna upotreba;
- Oštećenja staklenih ili keramičkih dijelova aparata
- Zamjena potrošnih dijelova aparata
- mrlje od proizvoda za bojenje kose

Ova garancija-jamstvo se također ne odnosi na aparat koji je bio otvaran ili samostalno popravlján, na oštećenja nastala nepravilnom upotrebom ili nepravilnim održavanjem, neodgovarajućim spremanjem od strane kupca ili neadekvatnim načinom nošenja ili prenošenja aparata.

Internationalna ROWENTA garancija-jamstvo odnosi se isključivo na aparate koji se koriste u bilo kojoj od navedenih država gdje je određeni proizvod prodat.

**ZAKONSKA PRAVA POTROŠAČA**

Ova internacionalna ROWENTA garancija-jamstvo ni na koji način ne povređuje zakonski utvrđena prava koja potrošač ima, niti ona prava koja se ne mogu isključiti ili ograničiti, niti prava koja kupac ima u odnosu sa prodavcem od kojeg je aparat kupljen. Ova garancija-jamstvo kupcu daje specifična zakonska prava, no isto tako kupac može imati i druga prava koja se razlikuju od države do države. Potrošač može tražiti primjenu ovih prava prema vlastitom nahođenju.

**ROWENTA L'OREAL MEĐUNARODNI OGRANIČENI JAMSTVENI LIST** : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

Ovaj uređaj moguće popraviti od strane ROWENTA-a, tijekom ili nakon isteka jamstvenog roka.

Nastavci, potrošni dijelovi uređaja te zamjenski dijelovi, mogu se kupiti, ako su lokalno dostupni, na način opisan na ROWENTA internetskim stranicama.

**JAMSTVO**

Ovaj uređaj je pod ROWENTA jamstvom te uključuje svaku grešku nastalu prilikom proizvodnje, bilo u materijalu ili tijekom procesa proizvodnje, a odnosi se na osigurano jamstveno razdoblje navedeno na popisu zemalja na zadnjoj stranici Uputa za uporabu te počinje teći od dana kupnje uređaja.

Međunarodno jamstvo proizvođača (ROWENTA) je dodatna korist koja nije u sporu sa zakonskim pravima kupaca.

Međunarodno jamstvo proizvođača uključuje sve troškove vezane uz popravak neispravnog uređaja, kako bi isti bio u skladu s njegovim izvornim obilježjima, kroz popravak ili zamjenu svih neispravnih dijelova te rad potreban u tu svrhu. Također, umjesto popravka neispravnog proizvoda, moguće je zamijeniti neispravan proizvod za novi, ispravan, proizvod. ROWENTA se obvezuje isključivo na popravak ili zamjenu neispravnog uređaja, te su Vaša prava ograničena isključivo na navedene dvije opcije.

**UVJETI I IZNIMKE**

Međunarodno ROWENTA jamstvo vrijedi samo unutar odobrenog jamstvenog razdoblja te za zemlje navedene u priloženom popisu zemalja. Također, jamstvo vrijedi isključivo uz priloženi dokaz o kupnji. Uređaj može biti dostavljen osobno u ovlaštenu servisnu centar ili može biti primjereno zapakiran i poslan putem pošte u ovlaštenu ROWENTA servis. Puna adresa te ostali detalji ovlaštenih servisnih centara za svaku zemlju možete pronaći na ROWENTA internetskim stranicama ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) ili možete nazvati telefonski broj naveden kraj odgovarajuće zemlje u priloženom popisu zemalja i tražiti obavijest o potrebnoj adresi.

ROWENTA nije u obvezi popraviti ili zamijeniti uređaj ako ne postoji valjani dokaz o kupnji.

Ovo jamstvo ne vrijedi kod oštećenja nastalih neispravnom uporabom, nemarnom uporabom, uporabom koja nije u skladu s Uputama za uporabu osiguranim od ROWENTA strane, uporabom uređaja na električnom naponu koji ne odgovara naponu naznačenom na uređaju te izmjenama ili neovlaštenim popravcima uređaja. Također, jamstvo ne se ne odnosi na standardno trošenje materijala, održavanje i zamjenu potrošnih dijelova uređaja te ne vrijedi u sljedećim slučajevima:

- Uporaba neodgovarajuće vode
- Oštećenja nastala uslijed neredovitog čišćenja uređaja od kamenca (svako čišćenje kamenca mora se provoditi sukladno uputama navedenim u Uputama za uporabu);
- Ulaženje vode, prašine ili kukaca u uređaj (ne odnosi se na uređaje s postavkom posebno dizajniranom za insekte);
- Mehanička oštećenja, preopterećivanje uređaja;
- Oštećenja ili neprimjereni rezultati uporabe zbog uporabe uređaja na krivoj voltaži ili frekvenciji;
- Nesretni slučajevi koji uključuju požar, poplavu, udar groma itd.;
- Profesionalna ili komercijalna uporaba
- Oštećenja staklenih ili keramičkih dijelova uređaja;
- Zamjena potrošnih dijelova uređaja.
- Mrlje uzrokovane proizvodima za bojenje kose

Ovo jamstvo se ne odnosi na uređaj koji je bio otvaran ili samostalno popravljani, na oštećenja nastala nepravilnom uporabom ili nepravilnim održavanjem, krivim pakiranjem od strane kupca ili nepravilnom uporabom od strane prenositelja.

Međunarodno ROWENTA jamstvo odnosi se isključivo na uređaje koji se rabe u bilo kojoj zemlji navedenoj u Popisu zemalja gdje se ti uređaji i prodaju.

**ZAKONSKA PRAVA POTROŠAČA**

Ovo međunarodno ROWENTA jamstvo nije u sporu sa zakonskim pravima kupca ili onim pravima koja se ne mogu isključiti ili ograničiti, niti s pravima koje kupac ima u odnosu s prodavateljem od kojeg je uređaj kupljen. Ovo jamstvo kupcu daje specifična zakonska prava, no isto tako, kupac može imati i druga prava koja variraju od zemlje do zemlje. Kupac može potraživati ova prava prema vlastitom nahođenju.

# **ROWENTA L'OREAL MEĐUNARODNI GARANTNI LIST**

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

Aparat je moguće popraviti u ROWENTA servisu tokom i nakon isteka garantnog roka.

Dodaci, potrošni materijal, kao i delovi koje može menjati korisnik mogu se kupiti, ukoliko su dostupni, na način opisan na ROWENTA web site-u.

## **GARANCIJA**

Ovaj aparat je pod garancijam ROWENTA, a u slučaju grešaka pri proizvodnji, materijalu ili tokom procesa proizvodnje, tokom trajanja garantnog perioda prikazanog u popisu zemalja na poslednjoj strani Uputstva za upotrebu, a teče od datuma kupovine.

Međunarodna garancija proizvođača (ROWENTA) je dodatna korist koja nije u sporu sa zakonskim pravima kupaca.

Međunarodna garancija proizvođača uključuje sve troškove koji se odnose na popravku neispravnog aparata, da bi se vratio u originalno stanje, popravkom ili zamenom neispravnog dela i rada neophodnog za to. Po izboru ROWENTA, aparat može biti zamenjen novim, istim, istog ili boljeg ranga, umesto popravke. Ovom garancijom ROWENTA obavezuje se isključivo na popravku ili zamenu aparata.

## **USLOVI I IZUZECI**

Međunarodna ROWENTA garancija važeća je tokom garantnog roka, za zemlje navedene u priloženom popisu i validna je isključivo uz priloženi dokaz o kupovini.

Proizvod može biti dostavljen lično u ovlašćeni servis ili adekvatno spakovan i poslat poštom preporučeno (ili sličnom metodom) u ovlašćeni ROWENTA servis. Spisak sa adresama ovlašćenih servisa u svim zemljama nalazi se na ROWENTA web sajtu ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) ili možete nazvati odgovarajući telefonski broj prikazan u listi zemalja da biste dobili informaciju o traženoj adresi.

ROWENTA nije obavezna da popravi ili zameni nijedan proizvod za koji ne postoji važeći dokaz o kupovini.

Garancija ne pokriva štetu nastalu kao rezultat pogrešne, nemarne upotrebe, nepridržavanja Uputstva za upotrebu, upotrebe na naponu koji je drugačiji od onog koji je naveden na proizvodu ili modifikacijom/popravkom koju je izvršilo neovlašćeno lice.

Garancija se, takođe, ne odnosi na habanje aparata zbog redovne upotrebe, održavanje ili zamenu potrošnih delova, kao i sledeće:

- Upotreba neodgovarajuće vrste vode ili potrošnog materijala
- Oštećenja nastala usled neredovnog čišćenja aparata od kamenca (svako čišćenje kamenca mora biti u skladu sa Uputstvom za upotrebu);
- Ulaženje vode, prašine ili insekata u aparat (ne uključujući aparate sa funkcijom protiv insekata);
- Mehanička oštećenja, preopterećenje aparata;
- Oštećenja ili neprimereni rezultati upotrebe zbog napajanja strujom neodgovarajuće jačine ili frekvencije
- Nesrećni slučajevi koji uključuju požar, poplavu, udar грома itd.
- Profesionalna ili komercijalna upotreba
- Oštećenja staklenih ili keramičkih delova aparata
- Zamena potrošnih delova aparata
- Fleke nastale zbog proizvoda za farbanje kose

Garancija se ne odnosi na aparat koji je bio otvaran ili samostalno popravljan, na oštećenja nastala nepravilnom upotrebom ili nepravilnim održavanjem, neodgovarajućim pakovanjem ili načinom transporta.

Međunarodna ROWENTA garancija odnosi se isključivo na aparate koji se koriste u domaćinstvu u bilo kojoj zemlji sa liste gde je aparat i kupljen.

## **ZAKONSKA PRAVA POTROŠAČA**

Međunarodna ROWENTA garancija ne utiče na zakonska prava koja potrošač ima ili na prava koja se ne mogu isključiti ili ograničiti, kao ni na prava koje kupac ima u odnosu na prodavca proizvoda od koga je aparat kupljen. Garancija pruža kupcu određena zakonska prava, a takođe kupac može imati i druga prava koja se razlikuju od zemlje do zemlje. Nije u sporu s zakonskim pravima kupca ili onim pravima koja se ne mogu isključiti ili ograničiti, niti s pravima koje kupac ima u odnosu s prodavcem od kojeg je aparat kupljen. Ova garancija kupcu daje specifična zakonska prava, ali isto tako, kupac može imati i druga prava koja variraju od zemlje do zemlje. Potrošač može tražiti primenu ovih prava prema vlastitom nahođenju.

# **ROWENTA L'OREAL MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA**

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

*Tento výrobek je **opravitelný** firmou ROWENTA během záruční lhůty a po jejím uplynutí.*

Příslušenství, spotřební součásti a vyměnitelné součásti pro koncového uživatele lze zakoupit, pokud jsou místně k dostání, jak je popsáno na internetových stránkách firmy ROWENTA.

Záruku firmy ROWENTA platnou pro Českou republiku poskytují autorizované servisní střediska ROWENTA v České republice v souladu se zákonem na ochranu spotřebitele.

## **Záruka**

Na tento výrobek poskytuje firma ROWENTA záruku na výrobní vady materiálu nebo zpracování během záruční lhůty v zemích, které jsou uvedeny v seznamu zemí na poslední straně návodu k obsluze, od původního data koupě.

Mezinárodní záruka výrobce poskytovaná firmou ROWENTA je dodatečnou výhodou, která neovlivňuje zákonná práva spotřebitele.

Mezinárodní záruka výrobce se vztahuje na veškeré náklady související s obnovou prokazatelně vadného výrobku, aby tento byl v souladu se svými původními specifikacemi, a to prostřednictvím opravy nebo výměny kterékoli vadné součásti a potřebné práce. Společnost ROWENTA se může na základě vlastního uvážení rozhodnout, že vadný výrobek místo opravy vymění za rovnocenný náhradní výrobek nebo s vyšší užitnou hodnotou. Výhradní odpovědnost firmy ROWENTA a vaše výhradní rozhodnutí dle této záruky se omezují na opravu nebo výměnu.

## **Podmínky a vyloučení**

Mezinárodní záruka firmy ROWENTA platí pouze během záruční lhůty a pro země uvedené v příloženém Seznamu zemí a je platná pouze po předložení nákupního dokladu.. Výrobek lze dopravit přímo osobně do autorizovaného servisního střediska nebo musí být adekvátně zabalen a zaslán zpět doporučeně (nebo ekvivalentním způsobem poštou) do autorizovaného servisního střediska ROWENTA. Úplné údaje o adresách servisního střediska každé země jsou uvedeny na internetových stránkách ROWENTA ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) nebo jsou dostupné po zavolání na příslušné telefonní číslo uvedené v Seznamu zemí.

Firma ROWENTA neodpovídá za opravu nebo výměnu výrobku, který nebyl zaslán spolu s platným nákupním dokladem.

Tato záruka se nevztahuje na žádnou škodu, která by mohla být způsobena následkem nesprávného používání, nedbalosti, nedodržení pokynů firmy ROWENTA, použitím el. proudu nebo napětí neodpovídajícím údajům vyraženým na výrobku nebo modifikací nebo neoprávněnou opravou výrobku. Také se nevztahuje na běžné opotřebení, údržbu nebo výměnu spotřebních součástí a na následující:

- používání nesprávného druhu vody a potravin
- tvorba kamene (odstraňování kamene musí být provedeno v souladu s pokyny pro použití);
- vnikání vody, prachu nebo hmyzu dovnitř výrobku (S výjimkou zařízení s funkcemi speciálně navržených pro zachycování hmyzu);
- mechanická poškození, přetěžování
- škody nebo špatné výsledky kvůli nesprávnému napětí nebo frekvenci
- nehody, včetně požáru, povodně, úderu blesku atd.
- profesionální nebo komerční použití
- poškození skla nebo porcelánu uvnitř výrobku
- výměna spotřebních součástí
- skvrny způsobené přípravky pro barvení vlasů

Tato záruka se nevztahuje na žádný výrobek, do kterého bylo zasahováno, nebo na škody způsobené nesprávným používáním a péčí, nesprávným balením majitele nebo nesprávnou manipulací přeprave.

Mezinárodní záruka firmy ROWENTA se vztahuje pouze na výrobky používané v jedné ze zemí uvedených v seznamu, kde je tento specifický výrobek prodáván.

## **Zákonná práva spotřebitele**

Tato mezinárodní záruka ROWENTA neovlivňuje zákonná práva, která spotřebiteli přísluší, ani ta práva, která nelze vyloučit nebo omezit, ani práva proti maloobchodnímu prodejci, od kterého spotřebitel výrobek koupil. Tato záruka poskytuje spotřebiteli specifická zákonná práva a spotřebitel může mít rovněž další zákonná práva, která se liší stát od státu nebo země od země. Spotřebitel může taková práva uplatnit dle vlastního úsudku.

# **ROWENTA L'OREAL MEDZINÁRODNÁ ZÁRUKA**

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

*Na tomto výrobku môže vykonať **opravu** spoločnosť ROWENTA počas a po uplynutí záručnej doby.*

Príslušenstvo, spotrebné komponenty a vymeniteľné komponenty pre koncového spotrebiteľa je možné zakúpiť, ak sú lokálne dostupné, ako je zmienené na internetových stránkach firmy ROWENTA.

Záruku firmy ROWENTA platnú pre Slovenskú republiku poskytujú autorizované servisné strediská ROWENTA v Slovenskej republike v súlade so zákonom na ochranu spotrebiteľa.

## **Záruka**

Na tento výrobok sa vzťahuje záruka spoločnosti ROWENTA pokrývajúca všetky výrobné chyby materiálu alebo chyby vzniknuté pri výrobe počas záručnej doby v rámci štátov, ktoré sa uvádzajú v zozname štátov na poslednej strane používateľskej príručky, počínajúc dátumom zakúpenia výrobku.

Medzinárodná záruka výrobcu od spoločnosti ROWENTA je dodatočná výhoda, ktorá nijako neovplyvňuje zákonom dané práva používateľa.

Medzinárodná záruka používateľa sa vzťahuje na všetky náklady spojené s opravou preukázanej chyby na výrobku a uvedením výrobku do pôvodného technického stavu, a to na základe opravy alebo náhrady chybného dielu a vykonania potrebnej práce. Spoločnosť ROWENTA sa môže na základe vlastného uváženia rozhodnúť, že chybný výrobok namiesto opravy vymení za rovnocenný náhradný výrobok alebo s vyššou užitočnou hodnotou. Výhradná povinnosť spoločnosti ROWENTA a vaše výhradné rozhodnutie v rámci tejto záruky sa obmedzujú na opravu alebo náhradu.

## **Podmienky a výnimky**

Medzinárodná záruka spoločnosti ROWENTA sa uplatňuje iba počas trvania záručnej doby a iba v prípade tých štátov, ktoré sa uvádzajú v priloženom zozname štátov. Je platná iba na základe predloženia dokladu o zakúpení. Tento výrobok môžete osobne zaniest' do autorizovaného servisného strediska alebo ho musíte zabaliť príslušným spôsobom a doporučene (či rovnocenným spôsobom) zaslať do autorizovaného servisného strediska ROWENTA. Úplná adresa autorizovaných servisných stredísk v jednotlivých štátoch sa nachádza v zozname na webovej stránke spoločnosti ROWENTA ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) alebo ju získate na príslušnom telefónnom čísle uvedenom v zozname štátov.

Spoločnosť ROWENTA nie je povinná vykonať opravu alebo nahradenie výrobku, ktorý nie je doložený platným dokladom o zakúpení.

Táto záruka sa nevzťahuje na žiadne poškodenie, ktoré by sa mohlo vyskytnúť následkom nesprávneho použitia, nedbalosti, nedodržania pokynov spoločnosti ROWENTA, použitia prúdu alebo napätia iného, ako sa uvádza na výrobku, alebo v prípade nepovolennej úpravy alebo zmeny vykonanej na výrobku. Nepokrýva ani bežné opotrebovanie vzniknuté používaním výrobku, údržbu alebo nahradenie spotrebných dielov a nasledujúce prípady:

- používanie nevhodného typu vody a potravín
- skladanie (a rozkladanie sa musí vykonávať v súlade s pokynmi na používanie);
- vniknutie vody, prachu alebo hmyzu do výrobku (S výnimkou zariadení s funkciami špeciálne navrhnutých pre zachytávanie hmyzu);
- mechanické poškodenie, preťaženie
- škody alebo zlé výsledky zapríčinené nesprávnym napätím alebo frekvenciou
- nehody vrátane ohňa, povodne, blesku, atď.
- profesionálne a komerčné využitie
- poškodenie skleneného alebo porcelánového príslušenstva výrobku
- nahradenia spotrebných dielov
- škvrny spôsobené prípravky na farbenie vlasov

Táto záruka sa nevzťahuje na výrobky, ktoré boli predmetom svojvoľného manipulovania alebo na škody spôsobené nesprávnym používaním a starostlivosťou, nesprávnym zabalením používateľom alebo nesprávnym zaobchádzaním prepravcom.

Medzinárodná záruka spoločnosti ROWENTA sa vzťahuje iba na výrobky používané v uvedenom zozname štátov, kde je tento špecifický výrobok predávaný.

## **Zákonom dané práva spotrebiteľa**

Táto medzinárodná záruka spoločnosti ROWENTA neovplyvňuje zákonné práva spotrebiteľa alebo tieto práva nemožno obísť či obmedziť, neovplyvňuje ani práva v súvislosti k maloobchodníkovi, u ktorého si spotrebiteľ výrobok zakúpil. Táto záruka spotrebiteľovi poskytuje osobitné zákonné práva a spotrebiteľ môže mať tiež iné zákonné práva, ktoré sa môžu meniť v závislosti od štátu. Spotrebiteľ si môže uplatňovať také práva podľa vlastného uváženia.



**ROWENTA L'OREAL MEDNARODNA OMEJENA GARANCIJA**: [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

*Ta izdelek **popravlja** ROWENTA med garancijskim rokom in po njegovem izteku.*

**Garancija**

Izjavljamo, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga bomo uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo.

ROWENTA jamči, da bo na izdelku popravil vse tovarniške napake v materialih ali izdelavi znotraj garancijskega roka v tistih državah, ki so navedene na seznamu držav na zadnji strani priročnika za uporabo, začeni s prvim dnevom nakupa.

Mednarodna garancija proizvajalca ROWENTA je dodatna ugodnost, ki ne vpliva na potrošnikove zakonite pravice.

Mednarodna garancija proizvajalca krije vse stroške, povezane s popravilom izdelka, ki mu je dokazana napaka, v stanje, ki ustreza izvirnim specifikacijam, s popravilom ali zamenjavo katerega koli okvarjenega sestavnega dela in s potrebnim delom. ROWENTA lahko zagotovi tudi enakovreden oziroma boljši nadomestni izdelek, namesto popravila pokvarjenega izdelka. Edina obveznost podjetja ROWENTA in vaša rešitev pod to garancijo sta omejeni na takšno popravilo ali zamenjavo.

Izjavljamo:

- da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo;
- da bomo na vašo zahtevo v garancijskem roku, na svoje stroške poskrbeli za odpravo okvar na izdelku, zaradi katerih ta ne deluje brezhibno, najkasneje v 45 dneh od dneva prijave okvare;
- izdelek, ki ne bo popravljen v roku 45 dni, bomo na vašo zahtevo zamenjali z novim. Za čas popravila se vam bo podaljšal garancijski rok.

**Pogoji & izjeme**

Mednarodna garancija ROWENTA velja le znotraj garancijskega roka in za tiste države, ki so navedene na priloženem seznamu držav, ter le ob predložitvi dokazila o nakupu. Ta izdelek se lahko dostavi osebno na pooblaščen servisni center ali pa ga je treba ustrezno zapakirati in vrniti s priporočeno pošto (ali enakovrednim poštnim načinom) na pooblaščen servisni center podjetja ROWENTA. Naslove in ostale podrobnosti o pooblaščenih servisnih centrih v vsaki državi je mogoče najti na spletni strani podjetja ROWENTA ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)), lahko pa tudi pokličete ustrezno telefonsko številko, ki je navedena na seznamu držav, in zahtevate ustrezen poštni naslov.

ROWENTA ni dolžna popraviti ali zamenjati izdelka, ki mu ni priloženo veljavno dokazilo o nakupu.

Ta garancija ne krije nobene škode, ki bi lahko nastala kot posledica napačne uporabe, malomarnosti, neupoštevanja navodil proizvajalca ROWENTA, uporabe na drugačnem električnem toku ali napetosti, kot je navedena na izdelku, ali spremembe ali nepooblaščenega popravila izdelka. Prav tako ne krije normalne obrabe, vzdrževanja ali zamenjave potrošnih delov ter tudi naslednjega:

- uporabe napačne vrste vode ali napačne uporabe;
- nanašanja površinske plasti (kakršno koli odstranjevanje površinske plasti mora biti izvedeno v skladu z navodili za uporabo);
- vstopa vode, prahu ali mrčesa v izdelek (izključuje aparate, posebej namenjene lovljenju oziroma odganjanju insektov);
- mehanskih poškodb, preobremenitve;
- poškodb ali slabih rezultatov zaradi napačne napetosti ali frekvence;
- nesreč, vključno s požarom, poplavo, strelo itd.;
- profesionalne ali gospodarske uporabe;
- poškodb steklenih ali porcelanastih delov v izdelku;
- zamenjav potrošnega materiala.
- madeži zaradi izdelkov za barvanje las

Ta garancija ne velja za izdelke, ki so bili nepooblaščenno spremenjeni, ali za poškodbe, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe in nege, napačnega pakiranja s strani lastnika ali slabega ravnanja s strani katerega koli prevoznika.

Mednarodna garancija ROWENTA velja le za izdelke, uporabljene v kateri izmed navedenih držav, kjer je bil izdelek prodan.

**Potrošnikove zakonite pravice**

Ta mednarodna garancija ROWENTA ne vpliva na zakonite pravice potrošnika ali tiste pravice, ki jih ni mogoče izključiti ali omejiti, kot tudi ne na pravice proti trgovcu na drobno, od katerega je potrošnik kupil izdelek. Ta garancija daje potrošniku posebne zakonske pravice, potrošnik pa ima lahko še druge zakonske pravice, ki se razlikujejo od države do države. Potrošnik lahko uveljavlja katero koli takšno pravico po svoji lastni presoji. Ta garancija velja na geografskem območju Republike Slovenije v skladu z Zakonom o varstvu potrošnikov.

**Dodatne informacije**

Dodatki ter potrošni in nadomestni deli za končnega uporabnika se lahko kupijo, če so na voljo v tem kraju, kot je opisano na spletni strani ROWENTA.

Garancijo ROWENTA za Slovenijo krijejo ROWENTA-ovi pooblaščen servisni centri v Sloveniji v skladu z Zakonom o varstvu potrošnikov.

Garancijski rok: 24 mesecev

Čas zagotovljenega servisiranja, doba, v kateri zagotavljamo servis, pribor in nadomestne dele, šteje z dnem nakupa izdelka. Čas zagotovljenega servisiranja je 3 leta po preteku garancijske dobe

# **ROWENTA L'OREAL NEMZETKÖZI KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS**

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

*A termék a ROWENTA által **javítható** a jótállási időszak alatt és után.*

Tartozékok, fogyóeszközök és a végfelhasználó által cserélhető alkatrészek helyi rendelkezésre állás esetén megvásárolhatók a ROWENTA internetes oldalán leírt módon.

## **A jótállás**

Erre a termékre a ROWENTA jótállása vonatkozik minden gyártási hibára, legyen az anyagbeli vagy kivitelezésbeli, a vásárlás időpontjáról számított jótállási időszak alatt a felhasználói kézikönyv utolsó oldalán található országlistában levő országokban.

A nemzetközi gyártói jótállás fedez minden olyan költséget, amely a bizonyítottan hibás termék olyan helyreállítása során merül fel, hogy megfeleljen az eredeti műszaki adatoknak, beleértve a hibás alkatrész kijavítását vagy kicserélését, valamint a szükséges munkát. A ROWENTA saját döntése alapján a hibás termék javítása helyett egyenértékű vagy jobb csereterméket biztosíthat. E jótállás alapján a ROWENTA egyedüli kötelezettsége és az Ön kizárólagos jóvátetele kizárólag az ilyen javításra vagy cserére vonatkozik.

## **Feltételek és kizárások**

A nemzetközi ROWENTA jótállás csak a jótállási időszakra és csak a mellékelt Országlistában található országokra vonatkozik, és csak a vásárlást igazoló dokumentum bemutatásával együtt érvényes. A termék személyesen közvetlenül a szakszervizbe szállítható, vagy megfelelően becsomagolva visszajuttatható ajánlott küldeményként (vagy ennek megfelelő postai küldeményként) a ROWENTA szakszervizbe. Az egyes országok szakszervizeinek címe megtalálható a ROWENTA weboldalán ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) vagy az Országlistában feltüntetett megfelelő telefonszám felhívásával megtudhatja a helyes postai címet.

A ROWENTA nem köteles megjavítani vagy kicserélni azt a terméket, amelyhez nem mellékeltek az érvényes, vásárlást igazoló dokumentumot.

A jótállás nem vonatkozik a rendeltetésellenes használatból, a hanyagságból, a ROWENTA utasításainak be nem tartásából, a terméken feltüntetettől eltérő áram vagy feszültség használatából és a termék engedély nélküli módosításából vagy javításából eredő károkra. Továbbá nem vonatkozik a normális kopásra, a fogyóeszközök karbantartására és cseréjére és a következőkre:

- helytelen típusú víz vagy kellék használata
- vízköképződés (vízköteleníteni kell a használati utasítás alapján)
- víz, por vagy rovarok a termékbe történő behatolása (cu exceptia produselor cu caracteristici specific proiectate pentru insecte)
- mechanikai sérülések, túlterhelés
- helytelen feszültségből vagy frekvenciából eredő károsodások vagy rossz eredmények
- balesetek, beleértve a tüzet, az árvizet, a villámlást stb.
- a professzionális vagy ipari használat
- termékben levő üveg vagy porcelán károsodására
- fogyóeszközök cseréjére
- hajfesték által okozott foltok

Ez a jótállás nem vonatkozik a megváltoztatott termékekre, és azokra a károkra, melyeket a nem megfelelő használat és karbantartás, a tulajdonos hibás csomagolása, vagy bármilyen szállító helytelen kezelése okozott.

A nemzetközi ROWENTA jótállás csak azokra a termékekre vonatkozik, amelyeket a felsorolt országok egyikében használnak az Országlistában felsorolt országok egyikében.

## **Fogyasztói törvényes jogok**

Ez a nemzetközi ROWENTA jótállás nem érinti a fogyasztó törvényes jogait, és azokat a jogokat, melyeket nem lehet kizárni vagy korlátozni, vagy azzal a kiskereskedővel szembeni jogokat, melytől a fogyasztó a terméket vásárolta. Ez a jótállás a fogyasztónak különleges törvényes jogokat biztosít, és a fogyasztó rendelkezhet olyan más törvényes jogokkal, melyek Államról Államra vagy Országról Országgra eltérhetnek. A fogyasztó élhet ezekkel a jogokkal saját megítélése szerint.

## **Jótálláskötelezett termék esetében ez a dokumentum jótállási jegyként szolgál az alábbiak szerint:**

Ha Ön fogyasztó és a megvásárolt terméke tartós fogyasztási cikknek minősül a vonatkozó jogszabályok alapján akkor saját döntése alapján lehetősége van élni a forgalmazó által vállalt, törvény által előírt; 10 000 és 100 000 forint vételár között 12 hónapos, 100 001 és 250 000 forint vételár között kettő év, valamint 250 000 forint feletti vételár esetében a három év időtartamra szóló jótállással is, mely a gyártói garancia fentebb említett feltételeit nem érinti, de a "Feltételek és kizárások" fejezet vonatkozik rá. Ebben az esetben az Ön kényelme és az egyszerűbb ügyintézés érdekében elegendő a kapott vásárlási bizonylat megőrzése. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta. Igényével közvetlenül a kereskedőhöz is fordulhat, aki a minőségi kifogás bejelentéséről jegyzőkönyvet vesz fel. A forgalmazó adatai a fizetési bizonylaton; termékének leírása, valamint a gyártó neve és címe a termék csomagolásának, valamint ezen dokumentumnak is része. Egy esetleges meghibásodás esetén az alábbi sorrendben kérheti az alábbiakat: kijavítást, kicserélést, árszállítást vagy a hiba kötelezett költségére történő megjavítását, megjavíttatását, elállást. A forgalmazó köteles a nem javítható, a jótállási idő alatt több, mint három alkalommal történő javítás utáni újbóli meghibásodás esetén, valamint a harminc napon belül meg nem javított termékek esetében nyolc napon belül a terméket kicserélni, ennek meghíusulása esetén a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton – az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán-feltüntetett vételárat visszatéríteni. Ha a rendeltetésszerű használatot akadályozó meghibásodást tapasztal a vásárlást követő három munkanapon belül, javasoljuk a forgalmazó megkeresését, aki köteles kicserélni a terméket, ha a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. Rögzített bekötésű és/vagy 10kg-nál nehezebb, tömegközlekedési eszközön nem szállítható termék esetében a ki-beszállítás költségét, illetve a helyszíni javítás költségeit a forgalmazó fedezi. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti.

**ROWENTA L'OREAL GARANȚIE INTERNAȚIONALĂ** : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

*Acest produs este reparabil de către ROWENTA, atât în timpul cât și după perioada de garanție*

**Garanția**

Acest produs este garantat de către ROWENTA împotriva oricărui defect de material sau de fabricație, în timpul perioadei de garanție și în acele țări menționate în ultima pagină a manualului de utilizare, începând cu data primei achiziții a acestuia.

Garanția internațională a producătorului oferită de ROWENTA este un serviciu suplimentar și nu afectează drepturile statutare legale pe care consumatorii le au.

Garanția internațională a producătorului acoperă toate costurile legate de aducerea unui produs dovedit defect la conformitate cu specificațiile sale originale, prin repararea sau înlocuirea oricărei părți defecte, precum și manopera aferentă. ROWENTA poate decide singur în anumite cazuri înlocuirea produsului defect cu un produs echivalent sau superior, în locul reparării sale. În urma acestei garanții obligația ROWENTA și soluția oferită sunt limitate la aceste reparații sau înlocuiri.

**Condiții și excluțiuni**

Garanția internațională ROWENTA se aplică doar în cadrul perioadei de garanție și pentru acele țări specificate în lista țărilor atașată, și este valabilă numai în condițiile prezentării documentului de achiziție. Produsul defect trebuie adus personal sau ambalat corespunzător și trimis prin curier agreat la un centru de service autorizat ROWENTA. Puteți afla adresa completă a centrelor de service de pe site-ul ROWENTA ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)), sau puteți apela numărul de telefon specificat în lista țărilor pentru a afla adresa centrului de service dorit.

ROWENTA nu va fi obligat să repare sau să înlocuiască niciun produs care nu este însoțit de un document de cumpărare valid.

Această garanție nu acoperă nicio defecțiune apărută ca urmare a utilizării greșite, neglijenței, nerespectării instrucțiunilor ROWENTA, folosirii unui curent electric sau a unei tensiuni diferite de cea marcată pe produs, sau a modificării sau reparației neautorizate a produsului. Aceasta nu acoperă de asemenea uzura normală, operațiunile de întreținere sau înlocuirea consumabilelor, precum și următoarele:

- folosirea unui tip de apă sau consumabil inadecvat;
- depunerea de tartru (toate operațiunile de detartrare trebuie efectuate în conformitate cu instrucțiunile de utilizare);
- pătrunderea apei, prafului sau insectelor în interiorul produsului (cu excepția produselor cu caracteristici specific proiectate pentru insecte);
- deteriorări mecanice, supraîncălzări;
- defecțiuni sau rezultate eronate ca urmare a folosirii la o tensiune sau frecvența greșită;
- accidente incluzând foc, inundație, descărcări electrice, etc;
- utilizarea în scop comercial sau profesional;
- deteriorarea oricărei părți din sticlă sau porțelan;
- înlocuirea consumabilelor.
- pete datorita folosirii produselor pentru colorat parul

Această garanție nu se aplică produselor care au fost modificate, sau deteriorărilor apărute ca urmare a folosirii și întreținerii necorespunzătoare, ambalării necorespunzătoare de către utilizator sau manevrării greșite de către curier.

Garanția internațională ROWENTA se aplică doar produselor utilizate în oricare dintre țările din listă unde produsul este vândut.

**Drepturile statutare ale consumatorului**

Această garanție internațională ROWENTA nu afectează drepturile statutare pe care consumatorul le are, ori acele drepturi care nu pot fi excluse sau limitate, precum nici drepturile asupra distribuitorului de la care consumatorul a achiziționat produsul. Această garanție oferă consumatorului drepturile legale specifice, iar consumatorul poate avea alte drepturi legale care pot varia de la stat la stat sau de la țară la țară. Consumatorul are dreptul de a revendica orice astfel de drept după bunul său plac.

**Informații suplimentare**

Accesoriiile, consumabilele și acele părți ale produsului care pot fi înlocuite de către utilizator pot fi achiziționate, dacă sunt disponibile în țara respectivă, conform precizărilor de pe site-ul ROWENTA.w

Drepturile consumatorului sunt prevăzute de OG21/1992 și OUG 140/2021. Durata medie de utilizare a produselor ROWENTA este de 4 ani, cu condiția respectării instrucțiunilor de folosire.

Unitate centrală de service : Groupe SEB Romania SRL, Str. Ermil Pangratti nr. 13, sector 1, 011881 - București, tel: 021 316.87.84. Termenul maxim de reparație este de 15 zile.

**ROWENTA L'OREAL**  
**МЕЖДУНАРОДНА ГАРАНЦИЯ** : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

Този продукт се сервизира от ROWENTA по време на и след гаранционния период.

**Гаранция**

Този продукт е с гаранция на ROWENTA която покрива всякакви фабрични дефекти на материалите или изработката по време на гаранционния период в страните, посочени в 'списък държави' на последната страница от инструкциите за ползване, считано от датата на покупка.

Международната гаранция на ROWENTA е в допълнение на действащия към момента ЗЗП.

Международната гаранция на производителя покрива всички разходи, свързани с възстановяването на доказано дефектен продукт до оригиналните му спецификации, посредством ремонт или подмяна на дефектни части и необходимите разходи по ремонта на уреда. По преценка на ROWENTA еквивалентен или уред по-висок клас, може да бъде предоставен в замяна вместо извършването на ремонт на дефектния. Задълженията на ROWENTA и претенции от Ваша страна са лимитирани до ремонт или подмяна на уреда според тази гаранция.

**Условия**

Международната ROWENTA гаранция важи в рамките на **2 години** от датата на закупуване и е единствено валидна след представяне на касов бон или фактура. Уредът може да бъде отнесен директно в оторизиран сервизен център или следва да бъде подходящо опакован и изпратен към ROWENTA оторизиран сервизен център. Пълен списък с адресите на оторизираните сервизни центрове за съответната държава може да намерите на интернет страницата на ROWENTA ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) или да се обадите за информация на съответния телефон, посочен в 'списък държави'.

ROWENTA не се задължава да ремонтира или заменя продукти, които не са придружени от касов бон или фактура.

Тази гаранция не покрива повреди, дължащи се на неправилна употреба, нехайство, неспазване на инструкциите за ползване на ROWENTA, захранващи напрежения, различни от посочените върху уреда, модификации на уреда или ремонт от неупълномощени лица. Гаранцията не покрива нормалното изхабяване на уреда, поддръжката и подмяната на консумативни части, както и следните случаи:

- използването на неподходяща вода или консумативи
- варовик (задължително е провеждането на периодични профилактики според инструкциите за ползване);
- проникване на вода, замърсявания от прах, инсекти в уреда (с изключение на уреди с функции, специално предназначени за улавяне на насекоми);
- механични увреждания, претоварване
- повреди или неправилно функциониране вследствие несъвместимо ел. захранване
- пожар, наводнение, гръм и др.
- използване с комерсиална цел или друга цел извън домакинството
- повреди/счупвания на всякакви стъклени или порцеланови изделия по уреда
- подмяна на консумативи
- Петна, следствие на продукти за боядисване на коса

Гаранцията не е валидна при повреди, причинени от неправилна употреба и съхранение, лошо опаковане от собственика или неблагоприятно транспортиране.

Международната гаранция на ROWENTA е в сила единствено за продукт, използван в държава от посочените, където специфичният продукт се предлага.

**Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки /ЗПЦСЦУПС/**

Настоящата международна гаранция на TEFAL/T-FAL не засяга ЗПЦСЦУПС и изхождащите от него права на потребителите или такива, които не могат да бъдат изключени или ограничени, нито пък претенции към търговеца, от когото е закупен продуктът. Тази гаранция делегира на потребителя специфични права, въпреки това потребителят може да има и други законови права, които са различни в различните държави. Търговската гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите в България, произтичащи от гаранцията по чл. 40 от ЗПЦСЦУПС. Независимо от търговската гаранция, продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС. Потребителите имат право да предявят рекламация за несъответствие на стоката с предмета на договора за продажба. Ако стоките не отговарят на договора, потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора чрез ремонт или замяна на стоката, съгласно чл. 33 от ЗПЦСЦУПС. Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец. Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него. Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба, ако продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно изискванията на чл. 33 от Закона и след изтичане на едномесечния срок . Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Потребителят може да упражни правата си в срок до две години, съгласно чл. 37 от ЗПЦСЦУПС.

# **ROWENTA L'OREAL**

## **МЕЖДУНАРОДНАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ**

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

Данное изделие **ремонтируется** ROWENTA в течение и после окончания гарантийного срока

### **Гарантия**

ROWENTA гарантирует устранение любого производственного дефекта, связанного с недостатком материалов или сборки, в течение гарантийного срока, начиная с даты продажи, в странах, перечисленных на последней странице инструкции по эксплуатации. Гарантийный срок указан для каждой страны.

Международная Гарантия производителя, предоставляемая ROWENTA, является дополнительным преимуществом и не затрагивает прав потребителей, предусмотренных законодательством.

Международная Гарантия производителя покрывает все расходы, связанные с восстановлением дефектного изделия до его первоначального технического состояния путем ремонта или замены неисправных деталей, включая стоимость необходимой работы по устранению выявленных недостатков. По выбору ROWENTA вместо ремонта неисправного изделия может быть произведена его замена на аналогичное либо превосходящее. Обязательства ROWENTA и Ваш выбор в рамках данной гарантии ограничены ремонтом изделия или его заменой.

### **Условия гарантии и исключения**

Международная Гарантия, предоставляемая ROWENTA, действительна только в течение гарантийного срока и только в странах, перечисленных в приложенном списке стран, при обязательном предъявлении документа, подтверждающего дату продажи. Изделие должно быть передано в авторизованный сервисный центр ROWENTA. Адреса авторизованных сервисных центров для каждой страны можно узнать на веб-сайте ROWENTA ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) либо позвонив по соответствующему телефону, указанному в списке стран. (В некоторых странах допускается доставка изделия в авторизованный сервисный центр заказной почтой или эквивалентным ей способом доставки при надлежащей упаковке изделия. Уточните возможность такой доставки для Вашей страны на сайте либо позвонив по указанному телефону.)

ROWENTA не несет обязательства по гарантийному ремонту или замене любого изделия в случае отсутствия документа, подтверждающего дату продажи.

Данная гарантия не распространяется на какие-либо неисправности, которые могли возникнуть в результате неправильного или небрежного использования; невыполнения инструкций по эксплуатации ROWENTA; использования электросети, параметры которой (ток, напряжение, частота) отличаются от указанных на изделии; самостоятельного изменения владельцем конструкции изделия или его ремонта где-либо, кроме как в авторизованных сервисных центрах ROWENTA. Данная гарантия не распространяется также на случаи нормального износа изделия; его обслуживание или замену расходных материалов либо аксессуаров; повреждения каких-либо стеклянных или хрупких компонентов изделия; иные механические повреждения, а также на повреждения, вызванные:

- использованием воды или расходных материалов неподходящего типа
- накипью (очистка от накипи должна проводиться в соответствии с инструкцией по эксплуатации)
- попаданием жидкости, пыли или насекомых внутрь изделия
- перегрузкой
- неисправностью электросети, неподходящим напряжением или частотой тока
- действиями непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и т.д.)
- профессиональным использованием или использованием в коммерческих целях
- пятна от средств для окрашивания волос.

Данная гарантия не распространяется на изделия, вышедшие из строя в результате неправильного или небрежного обращения или ухода, неправильной упаковки и/или транспортировки владельцем или любым перевозчиком.

Международная Гарантия ROWENTA распространяется только на изделия, приобретенные и используемые в странах, перечисленных в списке, где продается продукция Rowenta.

### **Права потребителя, предусмотренные законодательством**

Данная Международная гарантия ROWENTA не затрагивает какие-либо права потребителя, предусмотренные законодательством страны о защите прав потребителей, включая права в отношении торговой организации, в которой изделие было приобретено. Данная гарантия предоставляет потребителю специфические законные права, однако потребитель может также обладать другими законными правами, которые варьируются от страны к стране или от региона к региону. Потребитель может отстаивать любые законные права по своему собственному выбору.

### **Дополнительная информация**

Информация о порядке приобретения аксессуаров и расходных материалов доступна на интернет-сайте ROWENTA.

Срок службы изделия, установленный производителем в соответствии с законом «О защите прав потребителей», составляет два года с даты розничной продажи изделия или с даты производства, если дату продажи установить невозможно. Дата производства определяется четырьмя последними цифрами полного артикула изделия, указанного на его корпусе. Две первые цифры соответствуют номеру недели производства, две последние цифры - последним цифрам года производства изделия.

# **ROWENTA L'OREAL МЕЃУНАРОДНА ЛИМИТИРАНА ГАРАНЦИЈА**

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

*Овој производ е **под гаранција** на ROWENTA, за и по гарантниот период.*

Приборот, потрошниот материјал и менливите резервни делови можат да се купат, ако се достапни на локалниот пазар, како што е опишано на веб страницата на ROWENTA.

## **Гаранција**

Овој производ е под гаранција на ROWENTA за сите дефекти на материјалите или производствени дефекти за време на гарантниот период за земјите наведени во листата на земји на задната страна на упатството за употреба, и тоа почнувајќи од датумот на купување.

Интернационалната гаранција на производителот ROWENTA е додатна предност која не влијае на загарантираните права на потрошувачите. Интернационалната гаранција на производителот ги покрива сите трошоци поврзани со отстранувањето на докажаниот дефект на производот во склад со неговите оригинални спецификации, како за поправка или замена на било кој неисправен дел и за работна рака. По избор на ROWENTA апаратот може да се замени со ист, или од повисока класа, наместо да се поправи. Обврска на ROWENTA и ваше ексклузивно право е оваа гаранција да биде ограничена на поправки или замена.

## **Услови и Исклучоци**

Интернационалната гаранција на ROWENTA важи додека трае гарантниот период за оние држави наведени во Листата со држави, и е валидна само со фискална сметка како доказ за купување. Производот мора да биде однесен во авторизиран сервисен центар или мора да биде соодветно спакуван и вратен (по пошта или сличен метод) во овластен центар на ROWENTA. Целосни информации за адресата за овластените центри на секоја држава можат да се најдат на веб страницата на ROWENTA ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) или со повикување на соодветниот телефонски број како што е наведено на Листата со држави.

ROWENTA не е должен да поправи или замени производ за кој не е приложен соодветен доказ за купување.

Оваа гаранција нема да ги покрие штетите настанати како резултат на злоупотреба, немарност, непридржување кон инструкциите наведени во упатствата за употреба на производите на ROWENTA, приклучување на напон различен од наведениот на производот, или модификација или неовластено поправање на производот. Исто така, со гаранцијата не се покрива нормалното абење, одржување или замена на потрошните делови, како и следново:

- користење на недозволена вода и потрошен материјал;
- затнување (секое чистење на апаратот од бигор мора да биде изведено според упатството за употреба);
- пробивање на вода, прашина или инсекти во внатрешноста на производот;
- механички оштетувања, преоптоварување;
- оштетувања и лоши резултати како резултат на погрешен напон или фреквенција;
- несреќи, вклучувајќи пожари, поплави, грмотевици и сл.;
- професионална или комерцијална употреба на производот;
- оштетување на стаклените или порцеланските делови на производот;
- замена на потрошните делови.

Оваа гаранција е неважечка за производите за кои дефектот е настанат при несоодветна употреба и заштита, погрешно пакување од страна на сопственикот или доставувачот.

Интернационалната гаранција на ROWENTA важи за оние производи користени во една од земјите наведени во Листата на земји каде што е продаден соодветниот производ.

## **Права на купувачите**

Оваа Интернационална гаранција на ROWENTA не влијае на загарантираните права кои може да ги имаат потрошувачите или овие права не можат да бидат исклучени или лимитирани, како и правата против трговецот од каде купувачот го купил производот. Оваа гаранција му дава на купувачот специфични законски права, како и други права кои се различни во разни земји. Купувачот може да ги употребува овие права по свое убедување.

# **ROWENTA L'OREAL МІЖНАРОДНА ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ**

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

*Даний виріб ремонтується ROWENTA протягом і після закінчення гарантійного терміну*

## **Гарантія**

ROWENTA гарантує усунення будь-якого виробничого дефекту, пов'язаного з недоліком матеріалів або складання, протягом гарантійного терміну, починаючи з дати продажу, у країнах, перерахованих на останній сторінці інструкції з експлуатації. Гарантійний термін зазначено для кожної країни.

Міжнародна Гарантія виробника, що надається ROWENTA, є додатковою перевагою та не порушує права споживачів, передбачених законодавством.

Міжнародна Гарантія виробника покриває всі витрати, пов'язані з відновленням дефектного виробу до його первісного технічного стану через ремонт або заміну несправних деталей, враховуючи вартість необхідної роботи з усунення виявлених недоліків. На вибір ROWENTA замість ремонту, несправний виріб може бути замінено на аналогічний або вищої якості. Зобов'язання ROWENTA і Ваш вибір у рамках даної гарантії обмежені ремонтом виробу або його заміною.

## **Умови гарантії та винятки**

Міжнародна Гарантія, що надається ROWENTA є дійсною тільки протягом гарантійного терміну і тільки для країн, перелічених у доданому списку, з обов'язковим пред'явленням документа, що підтверджує дату продажу. Виріб треба передати в авторизований сервісний центр ROWENTA. Про адреси авторизованих сервісних центрів для кожної країни можна довідатися на веб-сайті ROWENTA ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) або зателефонувавши за номером, який зазначено у переліку країн. (У деяких країнах допускається доставка виробу в авторизований сервісний центр рекомендованою поштою або рівнозначним їй засобом доставки з належним пакуванням виробу. Уточнюйте можливість такої доставки для Вашої країни на сайті або зателефонувавши за зазначеним номером.)

ROWENTA не несе зобов'язання з гарантійного ремонту або заміни будь-якого виробу у випадку відсутності документа, що підтверджує дату продажу.

Ця гарантія не розповсюджується на будь-які несправності, що могли виникнути в результаті неналежного або недбалого використання; невиконання інструкцій з експлуатації ROWENTA; використання електромережі, параметри якої (струм, напруга, частота) відрізняються від зазначених на виробі; самостійні зміни власником конструкції виробу або його ремонту де-інде, окрім як в авторизованих сервісних центрах ROWENTA. Також ця гарантія не розповсюджується на випадки нормальної праці виробу; його обслуговування або заміну витратних матеріалів або аксесуарів; ушкодження будь-яких скляних або крихких компонентів виробу; інші механічні ушкодження, а також на ушкодження, що викликані:

- використанням води невідповідного типу;
- накипом (очищення від накипу треба проводити згідно з інструкцією з експлуатації);
- потраплянням рідини, пилу або комах всередину виробу (за винятком приладів з функціями, спеціально призначених для комах);
- перевантаженням;
- несправністю електромережі, невідповідною напругою або частотою струму;
- професійним використанням або використанням у комерційних цілях
- діями непереборної сили (нещасний випадок, пожежа, повінь, удар блискавки й т.д.);

Ця гарантія не розповсюджується на вироби, що вийшли з ладу в результаті неналежного або недбалого поводження або догляду, неналежного пакування та/або транспортування власником чи будь-яким перевізником.

Міжнародна Гарантія ROWENTA розповсюджується тільки на вироби, що придбані та використовуються в країнах, перерахованих у списку, де продається продукція ROWENTA

## **Права споживача, передбачені законодавством**

Ця Міжнародна гарантія ROWENTA не порушує будь-які права споживача, передбачені законодавством країни про захист прав споживачів, враховуючи права відносно торгівельної організації, у якій виріб було придбано. Ця гарантія надає споживачеві специфічні законні права, однак споживач може мати також інші законні права, які змінюються від країни до країни або від регіону до регіону. Споживач може відстоювати будь-які законні права за своїм власним вибором.

## **Додаткова інформація**

Інформація про порядок придбання аксесуарів і витратних матеріалів доступна на Інтернет-сайті ROWENTA.

Термін служби виробу, що встановлено виробником відповідно до закону «Про захист прав споживачів», становить два роки від дати роздрібного продажу виробу або від дати виробництва, якщо дату продажу встановити неможливо. Дата виробництва визначається чотирма останніми цифрами повного артикула виробу, зазначеного на його корпусі. Дві перші цифри відповідають номеру тижня виробництва, дві останні цифри - останнім цифрам року виробництва виробу.

# **ROWENTA L'OREAL**

## **ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՍՈՆՄԱՆԱՓԱԿ ԵՐԱՇԽԻՔ**

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

*Այս ապրանքը վերանորոգվում է ROWENTA-ի կողմից երաշխիքային ժամկետի ընթացքում և դրանից հետո*

### **Երաշխիք**

ROWENTA-ը երաշխավորում է վերացնել ցանկացած արտադրական թերություն, որը կապված է ապրանքի անորակության կամ մասերը հավաքելու հետ, երաշխիքային ժամկետի ընթացքում, սկսած վաճառքի ամսաթվից, այն երկրներում, որոնք թվարկված են շահագործման հրահանգի վերջին էջում: Երաշխիքային ժամկետը նշված է յուրաքանչյուր երկրի համար:

Արտադրողի Միջազգային Երաշխիքը, որը տրամադրում է ROWENTA-ը, հանդիսանում է հավելյալ առավելություն և չի սահմանափակում սպառողի օրենսդրությամբ նախատեսված իրավունքները:

Արտադրողի Միջազգային Երաշխիքը իր վրա է վերցնում այն բոլոր ծախսերը, որոնք կապված են անսարք ապրանքի նորոգման հետ մինչև նրա նախնական տեխնիկական վիճակը, վերանորոգման կամ անսարք մասի փոխարինման միջոցով, ներառելով թերությունները վերացնելու անհրաժեշտ աշխատանքների գումարը: ROWENTA-ի հայեցողությամբ թերի արտադրանքի վերանորոգման փոխարեն կարող է տրամադրվել համարժեք կամ ավելի բարձր կարգի փոխարինող արտադրանք: ROWENTA-ի պարտավորությունները և Ձեր ընտրությունը այս երաշխիքի շրջանակներում սահմանափակվում են ապրանքի վերանորոգմամբ կամ փոխարինմամբ:

### **Երաշխիքի պայմանները և բացառությունները**

Միջազգային Երաշխիքը, որը տրամադրում է ROWENTA-ն, **վավեր է 1 տարվա** ընթացքում, սկսած վաճառքի ամսաթվից և միայն այն երկրներում, որոնք թվարկված են կցված երկրների ցուցակում, վաճառքի ամսաթիվը հաստատող փաստաթուղթը ներկայացնելու դեպքում: Ապրանքը պետք է փոխանցել ROWENTA-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Յուրաքանչյուր երկրի լիազորված սպասարկման կենտրոնների հասցեն կարելի է տեղեկանալ ROWENTA-ի վեբ-կայքից ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)), կամ զանգահարելով երկրների ցուցակում նշված համապատասխան հեռախոսահամարով: (Որոշ երկրներում հնարավոր է սարքավորումը հասցնել սպասարկման կենտրոն պատվիրվող փոստի կամ համապատասխան տեղափոխման միջոցով, սարքավորման պատշաճ փաթեթավորմամբ: Տեղեկացե՛ք Ձեր երկրում նման հնարավորության մասին վեբ-կայքից կամ զանգահարելով նշված հեռախոսահամարով:)

Վաճառքի ամսաթիվը հաստատող փաստաթղթի բացակայության դեպքում ROWENTA-ն պատասխանատվություն չի կրում երաշխիքային վերանորոգման կամ ապրանքի փոխարինման համար:

Տվյալ երաշխիքը չի տարածվում այն անսարքությունների վրա, որոնք կարող էին առաջանալ սխալ կամ անփութ օգտագործելու, ROWENTA-ի շահագործման հրահանգները չկատարելու, ապրանքի վրա նշված էլեկտրական ցանցի (հոսանք, լարում, հաճախականություն) չափանիշներից տարբեր էլեկտրական ցանցից օգտագործելու դեպքում, ապրանքի կառուցվածքի ինքնակամ փոփոխելու կամ ROWENTA-ի կողմից չլիազորված սպասարկման կենտրոններում վերանորոգելու դեպքում: Այս երաշխիքը չի տարածվում ապրանքի բնական մաշվածության դեպքերի վրա, ինչպես նաև ապրանքի սպասարկման կամ սպառվող նյութերի և աքսեսուարների փոխարինման դեպքերում, ապրանքի ապակե կամ այլ փխրուն մասերի վնասվածքների դեպքերում, մեխանիկական այլ վնասվածքների, ինչպես նաև այն անսարքությունների դեպքերում, որոնք առաջացել են.

- Ջրի կամ ծախսվող նյութերի ոչ համապատասխան տեսակ օգտագործելուց
- նստվածքից (նստվածքից մաքրումը պետք է կատարվի շահագործման հրահանգին համապատասխան)
- ապրանքի մեջ հեղուկ, փոշի կամ միջատ ներթափանցելուց (բացառությամբ սարքերի, որոնք ունեն միջատների համար հատուկ նախատեսված յուրահատկություններ)
- գերբեռնվածությունից
- էլեկտրական ցանցի անսարքությունից, հոսանքի ոչ համապատասխան լարումից կամ հաճախականությունից
- անհաղթահարելի ուժի պատճառով (դժբախտ պատահար, հրդեհ, ջրհեղեղ, կայծակի հարված և այլ)
- մասնագիտական կամ կոմերցիոն նպատակներով օգտագործելուց

Երաշխիքը չի տարածվում այն ապրանքների վրա, որոնց անսարքությունները առաջացել են սխալ կամ անփութ օգտագործման պատճառով, սխալ փաթեթավորման և/կամ փոխադրման արդյունքում:

ROWENTA-ի Միջազգային Երաշխիքը տարածվում է միայն այն ապրանքների վրա, որոնք ձեռք են բերվել և օգտագործվել են ցուցակում նշված երկրներում որտեղ վաճառվում է ROWENTA-ի արտադրանքը:

### **Օրենսդրությամբ նախատեսված սպառողի իրավունքներ**

Տվյալ ROWENTA Միջազգային Երաշխիքը չի սահմանափակում սպառողի իրավունքները, որոնք ընդգրկված են երկրի օրենսդրության մեջ, ներառելով առևտրային կազմակերպության վերաբերվող իրավունքները, որտեղ ձեռք է բերվել այս ապրանքը: Այս երաշխիքը տրամադրում է առանձնահատուկ օրինական իրավունքներ, սակայն սպառողը կարող է ունենալ նաև այլ օրինական իրավունքներ, որոնք երկրից երկիր կամ տարածաշրջանից տարածաշրջան տարբերվում են: Սպառողը կարող է պաշտպանել իր օրինական իրավունքը սեփական հայեցողությամբ:

### **Լրացուցիչ տեղեկություն**

Առանձին մասերի կամ սպառվող նյութի ձեռք բերման կարգի մասին տեղեկությունները հասանելի են ROWENTA-ի ինտերնետ-կայքում: Ապրանքի ծառայության ժամկետը, որը սահմանված է արտադրողի կողմից «Սպառողների իրավունքների պաշտպանության մասին» օրենքի համաձայն, կազմում է երկու տարի սկսած ապրանքի վաճառքի ամսաթվից կամ արտադրման թվականից, եթե հնարավոր չէ պարզել վաճառքի օրը: Արտադրման ամսաթիվը որոշվում է ապրանքի ամբողջական արտիկուլի վերջին չորս թվերով, որը նշված է սարքի իրանի վրա: Առաջին երկու թվերը համապատասխանում են արտադրման շաբաթի համարին, իսկ երկու վերջինը՝ ապրանքի արտադրման տարվա թվերին:



# **ROWENTA L'OREAL**

## **ХАЛЫҚАРАЛЫҚ ШЕКТЕУЛІ КЕПІЛДІГІ**



: [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

*Осы бұйым кепілді мерзімі ішінде және кепілді мерзімі аяқталғаннан кейін ROWENTA жөнделеді*

### **Кепілдік**

ROWENTA пайдалану бойынша нұсқаулықтың соңғы бетінде аталған елдерде сатылған күнінен бастап кепілді мерзім ішінде материалдың немесе жинақтаудың ақауына байланысты кез келген өндірістік ақауды жоюға кепілдік береді. Кепілді мерзім әрбір ел үшін көрсетілген.

ROWENTA ұсынатын өндірушінің Халықаралық Кепілдігі қосымша артықшылық болып табылады және заңнамада көзделген тұтынушылардың құқығын қозғамайды.

Өндірушінің Халықаралық Кепілдігі табылған кемшіліктерді жою бойынша қажетті жұмыстардың құнын қоса алғанда, ақаулы бөлшектерін жөндеу немесе ауыстыру жолымен оның бастапқы техникалық күйіне дейін ақаулы бұйымды қалпына келтіруге байланысты барлық шығындарды жабады. ROWENTA компаниясының таңдауы бойынша ақаулы бұйымды жөндеудің орнына оны ұқсас бұйымға не одан жақсысына ауыстыру жүргізілуі мүмкін. ROWENTA міндеттемесі және Сіздің таңдауыңыз осы кепілдік шеңберінде бұйымды жөндеумен немесе оны ауыстырумен шектеледі.

### **Кепілдіктер мен ерекшеліктер шарттары**

ROWENTA ұсынатын Халықаралық Кепілдік **сатылған күнінен бастап 1 жыл ішінде** және қоса берілген елдердің тізіміндегі елдерде ғана сатылған күнін растайтын құжатты көрсеткен кезде ғана жарамды болады. Бұйым ROWENTA авторластырылған сервистік орталыққа ғана берілуге тиіс. Әрбір елге арналған авторластырылған сервистік орталықтың мекен-жайларын ROWENTA веб-сайтынан ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) немесе елдердің тізімінде көрсетілген тиісті телефонға хабарласып білуге болады. (Кейбір елдерде бұйымды авторластырылған сервистік орталыққа тапсырысты поштамен немесе бұйымның тиісті орауымен оған балама тәсілмен жеткізуге рұқсат етіледі. Сайттан немесе көрсетілген телефонға хабарласып Сіздің ел үшін осындай жеткізу мүмкіндігін нақтылап алыңыз).

ROWENTA сатылған күнін растайтын құжат болмаған жағдайда кез келген бұйымды кепілді жөндеу немесе ауыстыру бойынша міндеттеме алмайды.

Осы кепілдік бұрыс немесе ұқыпсыз қолдану; ROWENTA пайдалану бойынша нұсқаулықты орындамау; параметрлері (тогы, кернеуі, жиілігі) бұйымға арналғаннан ерекшеленетін электр желісін пайдалану; иесінің бұйымның құрастырылымын өздігінен өзгертуі немесе ROWENTA авторластырылған сервистік орталықтан басқа жерде жөндеуі нәтижесінде пайда болған қандай да бір ақаулықтарға таралмайды. Осы кепілдік сондай-ақ бұйымның қалыпты тозуы; оған қызмет көрсету немесе шығын материалдары немесе аксессуарларын ауыстыру; бұйымның қандай да бір шыны немесе сынғыш құрауыштарының зақымдануы; басқа да механикалық зақымданулар, сондай-ақ:

- сәйкес келмейтін типті суды немесе қосымша материалдарды пайдаланудан
- қақтан (қақтан тазарту пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес жүргізілуге тиіс)
- бұйымның ішіне сұйықтықтың, шаң немесе жәндіктің түсуінен (жәндіктермен күресу үшін арнайы шығарылған құралдардан басқа)
- асқын жүктемеден
- электр желісінің ақауы, сай келмейтін ток кернеуі немесе жиілігінен
- жеңуге болмайтын күштер әсерінен (қайғылы оқиға, су тасқыны, найзағай соққысы және т.б.)
- кәсіби пайдалану немесе коммерциялық мақсаттарда пайдаланудан туындаған жағдайларға таралмайды

Осы кепілдік бұрыс немесе ұқыпсыз күтіп ұстау, иесінің немесе кез келген тасымалдаушының бұрыс орауы және/немесе тасымалдауы нәтижесінде қатардан шыққан бұйымдарға таралмайды.

ROWENTA Халықаралық Кепілдігі тек қана тұрмыстық мақсаттар үшін, тізімде аталған елдерде сатып алынған бұйымдарға ғана таралады.

### **Заңнамада көзделген тұтынушының құқығы**

Осы ROWENTA Халықаралық Кепілдігі бұйым сатып алынған сауда ұйымына қатысты құқықты қоса алғанда, елдің тұтынушыларының құқығын қорғау туралы заңнамасында көзделген тұтынушының қандай да бір құқығын қозғамайды. Осы кепілдік тұтынушыға спецификалық заңдық құқық береді, алайда тұтынушы елден елге немесе аймақтан аймаққа өзгертін басқа да заңды құқықтарға ие болуы мүмкін. Тұтынушы өзінің жеке таңдауы бойынша кез келген заңдық құқығын қорғай алады.

### **Қосымша ақпарат**

Аксессуарлар мен қосымша материалдарды сатып алу тәртібі туралы ақпарат ROWENTA интернет-сайтында қолжетімді.

Өндіруші «Тұтынушылардың құқығын қорғау туралы» заңға сәйкес белгіленген бұйымның қызмет мерзімі бұйым бөлшек саудамен сатылған күнінен немесе егер сатып алған күнін анықтау мүмкін болмаса, өндірілген күнінен бастап екі жылды құрайды. Өндірілген күні бұйымның тұрқында көрсетілген оның толық артикулының соңғы төрт цифрымен анықталады. Алғашқы екі цифр өндірілген аптаның нөміріне, ал соңғы екі цифр – бұйымды өндірілген жылдың соңғы цифрына сәйкес келеді.

**ROWENTA L'OREAL ULUSLARARASI SINIRLI GARANTİ** : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

*Bu ürün garanti süresi boyunca ve sonrasında sadece ROWENTA tarafından **tamir edilebilir**.*

**Garanti**

Bu ürün, satın alındığı tarihten itibaren, kullanım kılavuzunun son sayfasındaki ülkeler listesinde belirtildiği gibi o ülkeler içinde garanti süresi boyunca, her türlü malzemelerdeki üretim hatası veya işçilik hatalarına karşı ROWENTA tarafından garanti altına alınmıştır. .

ROWENTA uluslararası üretici garantisi, her türlü kusurlu parçanın değişimi veya onarımı ve gerekli işçilikle, ürünün orijinal özelliklerine uygun olacak şekilde kanıtlanmış arızalı ürünün problemin çözülmesi ile ilgili tüm masrafları kapsar. ROWENTA'ın seçimine bağlı olarak arızalı parçanın onarılması yerine yeni bir parça sağlanabilir. Bu garanti kapsamındaki ROWENTA'ın sorumluluğu ve sizin münhasır çözümünüz bu onarım ve değiştirmeyle sınırlıdır.

**Koşullar ve Hariç Tutulanlar**

Uluslararası ROWENTA garantisi sadece garanti süresi içinde ve ekli Ülke Listesinde listelenen ülkeler için ve sadece satın alma kanıtının sunulması durumunda geçerlidir. Ürünün faturası ve garanti belgesi servise beyan edilmek zorundadır, herhangi bir evrak eksikliğinde garanti geçersizdir. Ürün doğrudan yetkili servis merkezine götürülebilir veya uygun şekilde paketlenerek kayıtlı teslimatla (veya eş değer gönderim yöntemiyle) ROWENTA yetkili servis merkezine gönderilebilir. Her ülkedeki yetkili servis merkezlerinin tam adres detayları ROWENTA web sitesinde bulunabilir ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) veya Ülke Listesinde belirtilen posta adresini talep etmek için ilgili telefon aranarak elde edilebilir.

ROWENTA geçerli bir satınalma kanıtı ile birlikte gönderilmediğinde herhangi bir ürünü değiştirmek ve onarmaktan sorumlu tutulamaz.

Bu garanti, hatalı kullanım, ihmal, ROWENTA talimatlarına uymama, ürünün üzerindeki etikette belirtilenden farklı bir akım veya gerilim kullanma veya ürün üzerinde yapılan değişiklik veya yetkisiz kişiler tarafından yapılan onarım sonucunda oluşan herhangi bir hasarı kapsamayacaktır. Ayrıca ürünün parçalarındaki aşınma ve yıpranma veya ürüne ait sarf malzemelerin değiştirilmesi ve aşağıdaki maddeleri de kapsamayacaktır:

- yanlış tipte su kullanımı veya suyun içine herhangi bir madde karıştırılması
- kireç temizleme (herhangi bir kireç temizleme işlemi kullanım talimatlarına göre yapılmalıdır)
- ürünün içine su, toz veya böcek girmesi (böcekleri uzaklaştırmak için özel olarak tasarlanmış özelliklere sahip cihazlar hariç);
- mekanik hasarlar, aşırı yüklenme
- yanlış gerilim veya frekans nedeniyle hasarlar veya kötü sonuçlar
- yangın, sel, şimşek vb. içeren kazalar
- ürünlerdeki cam ve porselen malzemelerin hasar görmesi
- sarf malzemelerinin değiştirilmesi
- profesyonel veya ticari kullanım
- dış etkenler nedeniyle meydana gelebilecek hasarlar.
- saç boyama ürünleri nedeniyle oluşan lekeler

Bu garanti deforme edilmiş ürünler veya hatalı kullanılmış ürünler, sahibi tarafından hatalı şekilde paketlenmiş ürünler veya herhangi bir taşıyıcı tarafından meydana gelen hasarlar için geçerli değildir.

**Tüketici Yasal Hakları**

Bu uluslararası ROWENTA garantisi, tüketicinin sahip olabileceği yasal hakları veya hariç tutulabilen ya da sınırlandırılabilen hakları veya tüketicinin ürün satın aldığı satıcının haklarını etkilemez. Bu garanti müşteriye özgü yasal haklar sağlar ve tüketici ayrıca ülkeden ülkeye değişebilecek diğer yasal haklara sahip olabilir. Tüketici, tamamen kendi sorumluluğu altında bu gibi hakları savunabilir.

**İlave Bilgiler**

Aksesuarlar, Sarf Malzemeler ve nihai kullanıcı yedek parçalarını yetkili servislerimizden temin edebilirsiniz.

- Ürünün garanti süresi içinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- Ürünün tamir süresi en fazla 30 iş günüdür. Bu süre, ürünün servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, ürünün satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısından birine bildirim tarihinden itibaren başlar.
- Ürünün arızasının 15 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı veya ithalatçı; ürünün tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir sanayi ürününü tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
- Ürünün:
- Teslim tarihinden itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla bir yıl içerisinde, aynı arızayı ikiden fazla tekrarlaması veya farklı arızaların dörtten fazla veya belirlenen garanti süresi içerisinde farklı arızaların toplamının altıdan fazla olması unsurlarının yanı sıra, bu arızaların üründen yararlanmamayı sürekli kılması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısından birinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirinin mümkün bulunmadığının belirlenmesi durumlarında, ücretsiz olarak değiştirme işlemi yapılacaktır.
- Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.
- Garanti Belgesi İzin Tarihi - Garanti Belgesi Numarası - Ürünün Markası, Cinsi ve Modeli dış kısımda yer almaktadır.

Bu Garanti Belgesi'nin kullanılmasına 4077 sayılı Kanun ile bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca, T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

**“Bu ürünün kullanım ömrü 7 yıldır” “EEE Yönetmeliğine Uygundur”**

**ÇAĞRI MERKEZİ : 444 40 50**

هذا المنتج قابل للإصلاح بواسطة "روينتا" ROWENTA ، أثناء وبعد فترة الضمان.

### الضمان:

هذا المنتج تضمنه "روينتا" ROWENTA ضد أية عيوب تصنيعية في المواد أو في عملية التصنيع خلال فترة صلاحية المنتج للبلدان المذكورة في القائمة بالصفحة الأخيرة من دليل الإستعمال، اعتباراً من تاريخ الشراء.  
إن ضمان "روينتا" ROWENTA الدولي للتصنيع، هو مجرد إضافة إضافية ، ولا يؤثر على الحقوق القانونية للمستهلك.  
إن ضمان "روينتا" ROWENTA الدولي للتصنيع، يغطي جميع التكاليف المتعلقة بالمنتج الذي يظهر فيه عيب ، بحيث تؤهل هذا المنتج ليطابق المواصفات الأصلية من خلال إصلاحه أو استبدال أي جزء فيه . ويبقى الخيار من حق "روينتا" ROWENTA ، في استبدال المنتج بدلاً عن إصلاح الأعطال فيه. إن التزام "روينتا" ROWENTA وقرارك الحصري في هذا الضمان هما محدودان بالنسبة لتصليح المنتج أو إستبداله.

### الشروط والإستثناءات

يسري مفعول ضمان "روينتا" ROWENTA الدولي في البلدان الواردة أسماؤها في القائمة المرفقة ، خلال فترة الضمان المحددة، وعند ابراز ما يُثبت شراء المنتج . يمكن ارسال المنتج مباشرة بواسطة شخص الى مركز خدمة مُعتمد، أو إعادة تغليفه بشكل جيد وإرجاعه بواسطة ارسالية مُسجلة (أو ما يوازيها بالبريد المضمون مع اشعار بالإستلام) الى مركز خدمة روينتا المعتمد. قائمة العناوين المُفصلة لمراكز الخدمة المُعتمدة من "روينتا" ROWENTA موجودة على موقع "روينتا" على الإنترنت (www.rowenta.com)، أو بالاتصال برقم هاتف البلد ضمن قائمة البلدان المُدرجة، للإستفسار عن العنوان البريدي.  
لن تقبل "روينتا" ROWENTA تصليح أو استبدال لأي منتج مالم يكن مُرفقاً بما يُثبت صحة شراءه ضمن مهلة الضمانة.  
لن يغطي هذه الضمانة أية أعطال تنتج عن سوء الإستعمال، أو الإهمال، أو الفشل في اتباع إرشادات إستعمال المنتج المرفقة من "روينتا" ROWENTA ، أو تشغيل المنتج بتيار كهربائي يختلف عما هو مُبين فيه، أو إحداث أي تصليح أو تعديل في المنتج غير معتمد من "روينتا" ROWENTA. كما لا يغطي هذا الضمان عوامل التقادم الطبيعية ، الصيانة، أو استبدال الأجزاء المُستهلكة ، بالإضافة الى مايلي:-

- استعمال نوع غير مناسب من الماء، أو ماء للإستهلاك
- التكلّس (أي عملية إزالة للتكلّس ، يجب إجراؤها حسب الإرشادات الواردة في طريقة الإستعمال)؛
- دخول الماء ، الغبار أو الحشرات في المنتج (باستثناء الأجهزة المصممة خصيصاً لمكافحة الحشرات)؛
- الأعطال الميكانيكية، التشغيل المفرط .
- الأعطال أو النتائج السلبية الناتجة عن الخطأ في التيار الكهربائي أو التردد
- الحوادث بما فيها الحرائق، الفيضانات، الصواعق .. الخ.
- الإستخدام المهني أو التجاري.
- التلف لأي جزء زجاجي أو خزفي في المنتج
- البقع بسبب منتجات تلوين الشعر
- استبدال الأجزاء المُستهلكة

يبطل مفعول هذا الضمان لأي منتج خضع للتغيير ، أو اصاب بالأعطال نتيجة لسوء الإستعمال وعدم العناية، أو بسبب التغليف الخاطئ بواسطة المالك أو بسبب سوء النقل بواسطة أي جهة للتوصيل.  
يسري مفعول ضمان "روينتا" ROWENTA الدولي فقط للمنتجات المستخدمة في أحد البلدان المذكورة في القائمة التي يباع فيها المنتج.

### حقوق المستهلك القانونية

لا يؤثر ضمان "روينتا" ROWENTA الدولي على الحقوق القانونية التي هي حق للمستهلك أو تلك الحقوق التي لا يمكن إستثناءها أو تحديدها . تُعطي هذه الضمانة للمستهلك حقوق مُحددة و مشروعة، كما يكون للمستهلك حقوق مشروعة أخرى تختلف من بلد إلى آخر، ومن دولة الى دولة. قد يُصادق المستهلك على اي حقوق مشابهة حسب اختياره.

### معلومات إضافية

الملحقات ، الأجزاء المستهلكة، والأجزاء القابلة للإستبدال يمكن شرائها ، إذا كانت متوفرة محلياً حسب ما هو موضح في موقع "روينتا" ROWENTA على الإنترنت . قد يُصادق المستهلك على اي حقوق مشابهة حسب اختياره.

**ضمانت بین المللی محدود ROWENTA L'OREAL**[www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

این محصول در طول **دوره ضمانت** و پس از آن توسط ROWENTA **قابل تعمیر** می باشد.

**ضمانت:**

این محصول در برابر هرگونه ایراد در وسایل و تجهیزات در هنگام ساخت یا طرز کار در طول دوره ضمانت در کشورهایی که در صفحه آخر دفترچه راهنما ذکر شده اند تحت ضمانت ROWENTA می باشد که این ضمانت از تاریخ اصلی خرید آغاز می شود.

ضمانت بین المللی تولیدکننده که توسط ROWENTA ارائه می شود به مثابه یک مزیت اضافی می باشد که تاثیری بر حقوق قانونی مصرف کننده نخواهد داشت.

ضمانت بین المللی تولیدکننده کلیه هزینه های مربوط به تعمیر محصول خراب تشخیص داده شده را پوشش می دهد، بطوریکه پس از تعمیر یا تعویض قطعات ناقص و انجام کارهای لازم، نتیجه نهایی با مشخصات اصلی محصول مطابقت داشته باشد. بنا بر تشخیص ROWENTA، ممکن است بجای تعمیر محصول معیوب، یک محصول جدید به مشتری ارائه شود. تعهد منحصر بفرد ROWENTA و تصمیم انحصاری شما تحت این ضمانت، به چنین تعمیر یا جایگزینی محدود می باشد.

**شروط و موارد استثنا:**

ضمانت بین المللی ROWENTA، فقط در طول دوره ضمانت و در کشورهای مندرج در لیست کشورهای مشمول ضمانت، قابل استفاده بوده و فقط در برابر ارائه قیض خرید معتبر خواهد بود. محصول را می توان مستقیماً به یک مرکز خدمات مجاز برده و یا با یک بسته بندی مناسب بوسیله تحویل سفارشی (یا پست مشابه)، به یک مرکز خدمات مجاز ROWENTA ارسال کرد. جزئیات کامل نشانی مراکز خدمات مجاز هر کشور از طریق وب سایت ROWENTA به آدرس ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) یا تماس با شماره های مندرج در لیست کشورها در دسترس می باشد.

ROWENTA الزامی به تعمیر و یا تعویض محصولی که دارای مدرک معتبر خرید نمی باشد، ندارد. این ضمانت خسارتهای ناشی از مواردی از قبیل سوء استفاده، غفلت، کوتاهی در پیروی از دستورالعملهای ROWENTA، استفاده با جریان برق یا ولتاژی متفاوت از آنچه بر روی محصول درج شده، اصلاح و تعمیر غیرمجاز محصول را پوشش نخواهد داد. همچنین استهلاک عادی، حفظ و نگهداری یا تعویض قطعات مصرف شونده، و یا موارد ذیل تحت پوشش شرکت نخواهد بود:

- استفاده از نوع آب و یا مواد و تجهیزات مصرفی اشتباه
- رسوب گیری (هرگونه جرم گیری باید بر طبق دستورالعملهای استفاده انجام شود)
- ورود آب، غبار یا حشرات به داخل محصول (به غیر از دستگاههایی که دارای ویژگی خاص طراحی شده برای حشرات هستند).

- خسارتهای مکانیکی، اضافه ظرفیت
- خسارت یا نتایج بد ناشی از ولتاژ یا فرکانس اشتباه
- وقایعی نظیر آتش سوزی، سیل، صاعقه
- استفاده از دستگاه بصورت حرفه ای یا تجاری
- خسارت به هر گونه مواد شیشه ای یا چینی در محصول
- جایگزینی مواد و تجهیزات مصرفی

محصولاتی که دستکاری شده اند، همچنین خسارتهای ناشی از استفاده و نگهداری غیر صحیح، بسته بندی ناقص توسط دارنده دستگاه، و یا حمل اشتباه توسط متصدی حمل و نقل مشمول این ضمانت نخواهند بود.

ضمانت بین المللی ROWENTA فقط برای محصولات مورد استفاده در کشورهای مندرج در لیست که محصولات در آنها فروخته می شوند قابل اجرا خواهد بود.

**حقوق قانونی مصرف کننده**

این ضمانت بین المللی ROWENTA تاثیری بر حقوق قانونی مصرف کننده یا حقوقی که امکان انحصاری یا محدود شدن نداشته، و همچنین حقوق مصرف کننده در برابر فروشنده جزئی که محصول از وی خریداری شده خواهد داشت. این ضمانت، حقوق قانونی خاصی به مصرف کننده می دهد، و مصرف کننده ممکن است از سایر حقوق قانونی که از ایالت به ایالت و از کشور به کشور متفاوت می باشد نیز بهره مند باشد.

**اطلاعات اضافی**

لوازم و تجهیزات، کالاهای مصرفی و قطعات قابل تعویض کاربر نهایی در صورت موجود بودن در کشور مربوطه و بر اساس اطلاعات موجود در سایت اینترنتی ROWENTA قابل خریدن خواهند بود. مصرف کننده ممکن است هریک از حقوق را در صلاحدید خود مدعی شود

# **ROWENTA-L'OREAL - RESALE 國際有限保用證**

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

在保用期內及後，ROWENTA 會為您提供產品的維修服務。

## **保用證**

ROWENTA 根據使用手冊中最後一頁的國家列表中所載之國家，在保用期內（由購買日起計）提供任何材料或工藝缺陷的保用。

ROWENTA的國際生產商保用證是一項額外權益，並不影響消費者的法定權利。

生產商國際保用證涵蓋有關修復已被證實的缺陷產品,恢復產品本來規格的所有費用，包括維修或更換任何缺陷零件以及必要的人力。ROWENTA有權選擇更換同等或更高級的產品而不維修缺陷的產品。本保用證下ROWENTA的唯一責任及您的專享解決方法只限於更換或維修產品。

## **條款及免責**

ROWENTA國際保用證只適用於保用期內的產品以及隨附的國家列表中所載之國家，並必須出示購買證明方為有效。產品可直接送交ROWENTA授權的服務中心，或必須妥善包裝並以掛號形式（或其他同等郵遞方式）送交至ROWENTA授權的服務中心。各國獲授權的服務中心之詳細地址請見ROWENTA網址([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com))，或可致電國家列表中的相關電話查詢合適的郵寄地址。

ROWENTA不會維修或更換未能出示有效購買證明的產品。

本保用證不包括任何因錯誤使用、疏忽、未有遵從ROWENTA使用說明、使用非產品規定的電壓或電流、或更改或未經授權而維修產品所產生的損毀。保用證亦不包括正常的磨損及耗損、耗材的維修或更換，或以下情況：

- 使用不適當的水；
- 生鏽（如需去鏽，必須根據使用說明進行）；
- 產品內入水、灰塵或昆蟲（不包括專用於捕捉或驅趕昆蟲的電器）；
- 機件故障、負荷過重；
- 電壓或頻率錯誤引起的損壞或不良結果；
- 火災、水災及電擊等意外；
- 專業或商業用途
- 產品上任何玻璃或瓷器的損壞
- 耗材的更換
- 染髮品造成的污跡

本保用證不適用於任何經胡亂改裝的產品，或由於使用不當及疏忽、持有人的包裝不當或運送人的處理不當所引起的損壞。

ROWENTA 國際保用證只適用於在列表所載國家中使用並有出售的產品。

## **消費者法定權利**

ROWENTA 國際保用證不影響消費者法定權利,這些權利不被排除或局限,亦不影響消費者對購自該產品的銷售商的消費者權利。本保用證給予消費者特定合法權益，而消費者在不同州份或國家,或享有其他合法權利。消費者可根據個人判斷維護任何有關權利。

## **補充資訊**

產品的附件、耗材與用戶可更換的零件可於當地購買（如有售），詳細請瀏覽ROWENTA網站。

# ROWENTA-L'OREAL - RESALE国际有限保用证

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

在保用期内及后, ROWENTA 会为您提供产品的维修服务。

## 保用证

ROWENTA根据使用手册中最后一页的国家列表中所载之国家, 在保用期内(由购买日起计)提供任何材料或工艺缺陷的保用。

ROWENTA的国际生产商保用证是一项额外权益,并不影响消费者的法定权利。

生产商国际保用证涵盖有关修复已被证实的缺陷产品,恢复产品本来规格的所有费用,包括维修或更换任何缺陷零件以及必要的人力。ROWENTA有权选择更换产品而不维修缺陷产品。本保用证下ROWENTA的唯一责任及您的专享解决方法只限于更换或维修产品。

## 条款及免责

ROWENTA国际保用证只适用于保用期内的产品以及随附的国家列表中所载之国家, 并必须出示购买证明方为有效。产品可直接送交ROWENTA授权的服务中心, 或必须妥善包装并以挂号形式 (或其他同等邮递方式) 送交至ROWENTA授权的服务中心。各国获授权的服务中心之详细地址请见ROWENTA网址([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)), 或可致电国家列表中的相关电话查询合适的邮寄地址。

ROWENTA不会维修或更换未能出示有效购买证明的产品。

本保用证不包括任何因错误使用、疏忽、未有遵从ROWENTA使用说明、使用非产品规定的电压或电流、或更改或未经授权而维修产品所产生的损毁。保用证亦不包括正常的磨损及耗损、耗材的维修或更换,或以下情况:

- 使用不适当的水;
- 生锈(如需去锈,必须根据使用说明进行);
- 产品内入水、灰尘或昆虫 (不包括专用于捕捉或驱赶昆虫的电器);
- 机件故障、负荷过重;
- 电压或频率错误引起的损坏或不良结果;
- 火灾、水灾及电击等意外;
- 专业或商业用途
- 产品上任何玻璃或瓷器的损坏
- 耗材的更换。
- 染发品造成的污迹

本保用证不适用于任何经胡乱改装的产品,或由于使用不当及疏忽、持有人的包装不当或运送人的处理不当所引起的损坏。

ROWENTA国际保用证只适用于在列表所载国家中使用并有出售的产品。

## 消费者法定权利

ROWENTA国际保用证并不影响消费者法定权利,这些权利不被排除或局限,亦不影响消费者对购自该产品的销售商的消费者权利。本保用证给予消费者特定合法权益,而消费者在不同州份或国家,或享有其他合法权利。消费者可根据个人判断维护任何有关权利。

## 补充资讯

产品的附件、耗材与用户可更换的零件可于当地购买(如有售),详细请浏览ROWENTA网址。

# ROWENTA L'OREAL

국제 보증서 (INTERNATIONAL LIMITED WARRANTY)

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

보증기간동안 및 보증기간 이후에도 이 제품은 ROWENTA에 의해 수리가 가능합니다.

## 품질 보증 (Warranty)

이 제품은, 사용자 매뉴얼 마지막 페이지의 국가 리스트에 해당하는 국가들내에서, 보증기간동안 발생한 제품의 제조상 결함에 대하여 ROWENTA에 의해 보증이되며, 이는 최초 구입일부터 유효합니다..

ROWENTA에서 시행하고 있는 국제 제조자 보증은 소비자의 법률상 권리에 영향을 미치지 않는 부가적인 혜택입니다.

국제 제조자 보증에 따라, 결함이 입증된 제품을 본래의 사양과 같도록 하기 위하여 결함 부품의 수리 또는 교체 그리고 필요한 노동력을 통해 결함이 있다고 입증된 제품의 복구와 관련된 모든 비용을 ROWENTA이 부담합니다. ROWENTA의 재량에 따라, 결함 제품을 수리하는 대신 동등한 또는 상위의 교체가 제공될 수 있습니다. 이 국제보증에 따라 ROWENTA의 의무와 고객을 위한 문제 해결방법은 이 보증하에서 수리나 교체로 제한됩니다.

## 보증 조건과 예외 사항 (Conditions & Exclusions)

ROWENTA 국제보증은 보증기간안에 그리고 첨부된 국가 리스트에 해당하는 국가들에서만 적용되며, 제품구입의 증빙을 제시할 수 있는 경우에만 유효합니다. 제품은 소비자가 직접 ROWENTA 공식 서비스센터에 맡기거나 또는 적절하게 포장하여 왕복 등기우편 또는 이에 상응하는 배송수단으로 ROWENTA 공식 서비스센터에 보내져야 합니다. 각국의 공식 서비스센터들의 상세한 주소는 ROWENTA 홈페이지([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com))에 나와있으며 또한 국가 리스트에 나와있는 전화번호로 전화를 걸어 확인할 수 있습니다.

ROWENTA은 제품구입의 입증이 수반되지 않은 어떠한 제품에 대하여 수리 또는 교체의 의무가 없습니다.

이 국제보증은 고객의 잘못된 사용, 부주의, ROWENTA 사용설명서를 따르지 않아 발생한 고장, 제품에 명시된 것과 다른 전압 또는 전류의 사용, 또는 제품 변형이나 인가되지 않은 수리의 결과로 발생한 훼손을 책임지지 않습니다. 이 국제보증은 또한 자연적인 마모, 보수 또는 소모성 부품의 교체 그리고 다음에 설명하는 것들을 책임지지 않습니다.

- 잘못된 종류의 물 또는 소모성 부품의 사용
- 물때제거 (어떠한 물때 제거라도 반드시 사용자 사용법에 따라 하여야 합니다)
- 물, 먼지 또는 벌레가 제품으로 들어간 경우 (곤충과 관련된 기능을 가진 제품 제외).
- 과부하, 기계적 손상 (mechanical damage)
- 잘못된 전압 또는 주파수로 인한 고장 또는 손상.
- 화재, 홍수, 번개 등으로 인한 사고
- 전문가 또는 상업적 사용 (professional & commercial use)
- 제품에 있는 유리나 도자기의 손상
- 소모성 부품의 교체
- 헤어 염색 제품에 의한 얼룩

제품의 임의변경 또는 부적절한 사용 및 보관으로 초래된 손상, 사용자에 의한 잘못된 포장 또는 운반자의 잘못된 운반으로 인해 훼손된 제품에는 이 보증이 적용되지 않습니다.

ROWENTA 국제보증은 해당 제품이 위에 판매 지역으로 열거된 곳에서 구매되고 구매 국가와 같은 곳에서 사용하는 경우에만 적용됩니다.

## 소비자 법률상의 권리 (Consumer Statutory Rights)

이 ROWENTA 국제보증은 소비자가 가지는 법률상 권리 또는 제외되거나 제한될수 없는 그러한 권리들에 영향을 미치지 않으며, 소비자가 제품을 구입했던 판매업자에게 대응하는 권리에 또한 영향을 끼치지 않습니다.

이 품질보증은 소비자에게 특정한(specific) 법적 권리를 부여하고, 소비자는 각 지역별, 각 국가별로 다른 소비자 권리로 함께 갖습니다. 소비자는 본인 재량에 따라 그러한 권리를 주장하셔도 좋습니다.

## 추가 정보

ROWENTA 홈페이지에 설명된 것과 같이, 액세서리들, 소모성 자재 그리고 소비자가 구입하여 교체할 수 있는 부품들은 지역적으로 구입이 가능하다면 구입할 수 있습니다.

\*\*\*\* 일부 언어를 위한 특별 내용은 2 페이지에서 확인가능합니다 \*\*\*\*

# ROWENTA L'OREAL 国際保証（制限付）

[www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

この製品は保証期間中及び保証期間経過後も、ROWENTAによる 修理が可能 です。

アクセサリ、消耗品、あるいは交換部品は、在住場所でウェブサイトなどにより入手可能な場合、購入できます。

## 保証

この製品は、最初の購入日からの保証期間中、取扱説明書の最終ページにある国リストに載っている国々において、材質的あるいは技術的な製造不良について ROWENTA が保証します。

ROWENTAの国際製造者保証は付随価値であり、お客様の法律上の権利を制限するものではありません。

国際保証は、不良製品を本来の仕様に回復するために必要な、修理や不良部品の交換等のあらゆる費用を賄います。 ROWENTAの判断により、不良品の修理をする代わりに交換品の提供をする場合があります。本保証におけるROWENTAの義務やお客様への独自の解決は上述の修理や交換に限定されます。

## 条件と免責

ROWENTAの国際保証は、保証期間内の、添付された国リストに載っている国々で、有効な購入証明書の提示があるときのみ適用されます。

製品は認定サービスセンターへ直接お持ち込み頂くか、適切な梱包をして簡易書留 (あるいはそれと同等の郵送手段)にてROWENTA 認定のサービスセンターへお送り下さい。各国の認定サービスセンターの住所は ROWENTA Webサイト([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) をご覧いただくか、国リストにある電話番号にお電話いただければ送付先をご案内いたします。

ROWENTA は、有効な購入証明のない製品について、修理・交換をする義務を負いません。

本保証ではお客様の誤使用、不注意、ROWENTAの指示を守らないこと、製品に印字された以外の電流・電圧での使用、改造や不当な修理の結果として生じるいかなる損害も補償しません。また、通常の消耗、消耗部品のメンテナンスや交換も適用されません。さらに以下の場合にも保証は適用されません:

- ・ 不適切な種類の水の使用 や消耗部品の使用
- ・ 水垢 ( 水垢の除去は取扱説明書に従って行ってください )
- ・ 浸水、埃や虫の侵入 ( 虫用に設計された機能をもつ機器を除く )
- ・ 物理的損傷、過負荷
- ・ 不適切な電圧や周波数での使用による損傷
- ・ 火災、洪水、落雷等を含む災害
- ・ 業務用や商業用での使用
- ・ 製品のガラス部や磁器部の損傷
- ・ 消耗品の交換
- ヘアカラー製品によるしみ・汚れ

本保証は改造された製品、あるいは不適切な使用や手入れ・所有者の不十分な梱包・輸送業者の不適切な取り扱いにより生じた損傷には適用されません。ROWENTAの国際保証は 国リストに載っている国で使用された製品に限り適用されます。

## 法定消費者権利

この国際ROWENTA 保証は法に定められた、あるいは除外されていない消費者権利、または販売元の対する消費者権利に影響を与えるものではありません。 当保証は、消費者に固有の権利を付与するもので、消費者は、州など地域ごと、国ごとの権利を有します。これらの権利は随意にご確認ください。



# ROWENTA L'OREAL เงื่อนไขการรับประกันทั่วโลกของผลิตภัณฑ์ ROWENTA

เว็บไซต์ : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

ผลิตภัณฑ์ของท่านสามารถรับการดูแลจากศูนย์บริการ ROWENTA ระหว่างและหลังสิ้นสุดระยะเวลาประกันตามเงื่อนไขที่กำหนด  
อะไหล่ ชิ้นส่วน อุปกรณ์ที่สึกหรอหรือหมดอายุจากการใช้งาน  
ผู้บริโภคสามารถติดต่อเพื่อตรวจสอบข้อมูลและข้อได้ที่ศูนย์บริการที่ได้รับการแต่งตั้งจากบริษัทฯ

## การรับประกัน

ผลิตภัณฑ์นี้ ของท่านได้รับการรับประกันจาก บริษัท ROWENTA

ในกรณีของความเสียหายที่เกิดกับผลิตภัณฑ์อันมีเหตุเนื่องมาจากความบกพร่องจากการผลิตของโรงงาน โดยระยะเวลาประกัน

เป็นไปตามแต่ละประเทศและสามารถตรวจสอบได้จากตารางข้างต้นนับจากวันที่ซื้อผลิตภัณฑ์

เงื่อนไขการรับประกันทั่วโลกจากโรงงานผู้ผลิต ROWENTA ถือเป็นสิทธิประโยชน์เพิ่มเติม ซึ่งไม่มีผลเกี่ยวเนื่องต่อสิทธิทางกฎหมายอื่นของผู้บริโภค

เงื่อนไขการรับประกันนี้ครอบคลุมค่าใช้จ่ายทั้งหมดที่จะเกิดขึ้นเพื่อให้ผลิตภัณฑ์ที่อยู่ภายใต้การรับประกันดังกล่าวสามารถกลับมาใช้งานได้ในสถานะปกติ

(ไม่ว่าเป็นการซ่อมแซม, เปลี่ยนชิ้นส่วน, ค่าแรงหรือการเปลี่ยนสินค้า) สัญญาผูกมัดต่อ ROWENTA

และการตัดสินใจใดๆของท่านภายใต้การรับประกันนี้จะจำกัดเฉพาะการซ่อมแซมผลิตภัณฑ์หรือการเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ดังกล่าว

## เงื่อนไขการรับประกันและข้อยกเว้น

ผลิตภัณฑ์จะได้รับการรับประกันจาก ROWENTA เมื่อแสดงผลิตภัณฑ์พร้อมหลักฐานในการซื้อและเมื่ออยู่ภายในระยะเวลาการรับประกัน

เงื่อนไขการรับประกันและใช้ในประเทศที่มีรายชื่อตามแนบท้าย

ท่านสามารถนำผลิตภัณฑ์ไปติดต่อยังศูนย์บริการหรือสามารถส่งทางไปรษณีย์โดยบรรจุหีบห่อที่เหมาะสม ที่อยู่ของศูนย์บริการที่ได้รับการแต่งตั้งของ

ROWENTA มีรายละเอียดในเว็บไซต์ ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com))

หรือติดต่อที่เบอร์โทรศัพท์ของแต่ละประเทศตามระบุแนบท้ายเพื่อตรวจสอบที่อยู่ของศูนย์บริการ

ROWENTAไม่มีสัญญาผูกมัดในการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนสินค้าที่ไม่มีหลักฐานในการซื้อมาแสดง

## การรับประกันนี้ไม่ครอบคลุมถึง

ความชำรุดเสียหายที่เกิดจากการใช้งานผิดวิธี การใช้งานโดยความประมาท การไม่ปฏิบัติตามคู่มือการใช้งาน ROWENTA

การเชื่อมต่อกระแสไฟฟ้าหรือแรงดันไฟฟ้าที่ไม่สอดคล้องกับผลิตภัณฑ์

ผลิตภัณฑ์ถูกปรับแต่งหรือซ่อมแซมแก้ไขโดยผู้ซื้อหรือศูนย์บริการที่ไม่ได้รับการแต่งตั้งจากบริษัทฯ

อีกทั้งไม่ครอบคลุมถึงกรณีชิ้นส่วนและอุปกรณ์ที่เกิดรอยขีดข่วนเสียหายหรือขีดตามการใช้งาน

การซ่อมหรือเปลี่ยนวัสดุอะไหล่และอุปกรณ์ที่สึกหรอหรือหมดอายุตามการใช้งาน และกรณีอื่นๆดังต่อไปนี้

- การใช้ผลิตภัณฑ์กับน้ำผิวดประเภท หรือ วัสดุที่เสื่อมสภาพตามอายุการใช้งาน
- ประสิทธิภาพของผลิตภัณฑ์ลดลงเนื่องจากตะกอน (หากผลิตภัณฑ์เกิดคราบตะกอน โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำในคู่มือการใช้งานอย่างสม่ำเสมอ)
- ความเสียหายที่เกิดจากน้ำ ฝุ่น หรือแมลงเข้าไปภายในตัวผลิตภัณฑ์ (ยกเว้นผลิตภัณฑ์ที่ออกแบบเฉพาะ)
- การใช้งานเกินขนาด ความเสียหายจากการเชื่อมต่อแรงดันไฟฟ้าที่ไม่สอดคล้องกับผลิตภัณฑ์
- ความเสียหายที่เกิดจากอุบัติเหตุ ภัยธรรมชาติ ต่างๆ เช่น อัคคีภัย น้ำท่วม ไฟฟ้า เป็นต้น
- อุปกรณ์เสริมต่างๆ ที่มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์ เช่น เครื่องแก้วหรือกระเบื้อง
- เหมาะกับการใช้งานในครัวเรือน
- ความเสียหายที่เกิดจากการใช้งานและดูแลไม่เหมาะสม ความเสียหายจากการบรรจุหีบห่อเพื่อการขนส่งที่ไม่เหมาะสม
- การเปลี่ยนวัสดุ อุปกรณ์สึกหรอตามการใช้งาน
- รอยคราบเนื่องจากผลิตภัณฑ์ทำสีผม

การรับประกันทั่วโลกของผลิตภัณฑ์ ROWENTA มีผลใช้กับผลิตภัณฑ์ ROWENTA

ที่ซื้อในประเทศที่ระบุไว้ตามแนบท้ายและผลิตภัณฑ์ดังกล่าวถูกใช้งานในครัวเรือนเป็นหลักในประเทศที่มีรายชื่อตามระบุแนบท้าย

## สิทธิทางกฎหมายของผู้บริโภค (Consumer Statutory Rights)

การรับประกันทั่วโลกของผลิตภัณฑ์

ROWENTAไม่มีผลเกี่ยวเนื่องต่อสิทธิทางกฎหมายอื่นของผู้บริโภคที่พึงมีหรือสิทธิที่ผู้ค้าปลีกมีต่อผู้บริโภคที่ซื้อผลิตภัณฑ์

การรับประกันนี้เป็นการให้สิทธิประโยชน์ที่เฉพาะเจาะจงแก่ผู้บริโภคและผู้บริโภคอาจได้รับสิทธิทางกฎหมายอื่นๆซึ่งแตกต่างกันไปตามแต่ละรัฐหรือแต่ละประเทศ

ผู้บริโภคอาจพิจารณาสิทธิทางกฎหมายอื่นใด(หากมี) ซึ่งขึ้นกับดุลยพินิจของผู้บริโภค

**ROWENTA L'OREAL PHIẾU BẢO HÀNH QUỐC TẾ**

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

*Trong và sau thời hạn bảo hành, ROWENTA đều sẵn sàng phục vụ Quý Khách hàng.*

Linh kiện, phụ kiện hư hỏng có thể mua thay thế tại nước sở tại (nếu có bán), để biết thêm chi tiết, xin cập nhật website của ROWENTA.

**Phiếu bảo hành**

Sản phẩm này được ROWENTA bảo hành khi có bất kỳ phần vật liệu hoặc tay nghề nào gây ra lỗi do nhà sản xuất còn nằm trong thời hạn bảo hành, được liệt kê trong danh sách các quốc gia được nêu ở trang cuối của hướng dẫn sử dụng, bắt đầu từ ngày đầu tiên mua hàng.

Phiếu bảo hành quốc tế của ROWENTA mang lại cho người tiêu dùng lợi ích đặc biệt, nhưng không ảnh hưởng đến quyền lợi của người tiêu dùng

Phiếu bảo hành quốc tế của nhà sản xuất có hàm nghĩa sẽ miễn phí hoàn toàn mọi chi phí sửa chữa liên quan (khôi phục trạng thái sử dụng tốt của sản phẩm) bao gồm phí sửa chữa, thay linh kiện, hay nhân công. ROWENTA có thể thay thế sản phẩm tương đương hay cao hơn thay vì sửa chữa sản phẩm. Trách nhiệm của ROWENTA và quyền lợi của khách hàng trong phạm vi của phiếu bảo hành này chỉ là sửa chữa hoặc đổi sản phẩm mới.

**Điều kiện bảo hành và phí bảo hành**

Việc bảo hành sản phẩm của ROWENTA chỉ được thực hiện trong thời gian bảo hành và trong phạm vi các nước được liệt trong danh sách, với điều kiện đầy đủ hóa đơn mua hàng và các giấy tờ hợp pháp. Người tiêu dùng có thể trực tiếp mang sản phẩm tới trung tâm bảo hành ủy quyền của ROWENTA hoặc đóng gói cẩn thận, ghi rõ thông tin người gửi rồi gửi tới trung tâm bảo hành ủy quyền sản phẩm ROWENTA (gửi qua bưu điện). Thông tin về địa chỉ trung tâm bảo hành ủy quyền sản phẩm ROWENTA được cập nhật trên website ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) hoặc người tiêu dùng có thể gọi điện thoại tư vấn theo số điện thoại trong danh sách trung tâm bảo hành quốc tế.

ROWENTA không bảo hành đối với những sản phẩm không có bất kỳ hóa đơn hoặc giấy tờ hợp lệ.

Việc bảo hành không áp dụng đối với những sản phẩm bị hư hỏng do dùng sai, thiếu cẩn thận, không thao tác theo đúng sách hướng dẫn sử dụng, sử dụng điện áp không thích hợp, hoặc sửa chữa tại những nơi không được ủy quyền. Phạm vi bảo hành sẽ không áp dụng đối với những trường hợp hao mòn tự nhiên và những trường hợp sau:

Sử dụng nguồn nước không phù hợp

Giặt (Nếu muốn làm sạch gỉ sét, phải thực hiện theo đúng hướng dẫn sử dụng)

Nước, bụi bẩn, côn trùng đi vào trong sản phẩm

Máy hỏng do dùng quá tải

Do điện áp quá lớn và dùng sai công suất

Thiên tai, hỏa hoạn hoặc sự cố nguồn điện

Sử dụng chuyên nghiệp hoặc thương mại

Các bộ phận bằng thủy tinh hoặc men sứ bị hỏng

Phiếu bảo hành không áp dụng đối với những trường hợp sản phẩm hư hỏng do sử dụng không đúng cách hoặc thiệt hại trong quá trình vận chuyển do đóng gói không kỹ.

Phiếu bảo hành sản phẩm ROWENTA chỉ được áp dụng cho những sản phẩm được mua & sử dụng tại một trong những nước được liệt kê bán và bảo hành sản phẩm ROWENTA.

**Quyền lợi hợp pháp của người tiêu dùng**

Phiếu bảo hành sản phẩm ROWENTA không ảnh hưởng tới quyền lợi pháp định của người tiêu dùng, tức là quyền lợi của người tiêu dùng sẽ không hề bị bãi xích hay hạn chế, khách hàng có thể mua ở bất kỳ cửa hàng nào. Phiếu bảo hành mang lại cho người tiêu dùng quyền lợi hợp pháp đặc biệt, tại các bang hoặc quốc gia khác thì quyền lợi sẽ khác. Người tiêu dùng cũng có thể tự quyết định bảo vệ quyền lợi khác của mình.

# **ROWENTA L'OREAL JAMINAN INTERNASIONAL TERBATAS**

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

*Produk ini dapat diperbaiki oleh ROWENTA, selama dan sesudah masa garansi.*

Aksesori, bahagian-bahagian yang boleh lusuh dan bahagian-bahagian yang boleh dibeli sekiranya ia sedia ada di pasaran tempatan, seperti yang dikehendaki di laman web ROWENTA.

## **Jaminan**

Produk ini dijamin oleh ROWENTA terhadap kerosakan manufaktur dalam material atau pengerjaan selama masa garansi di negara-negara sebagaimana tercantum dalam daftar negara di halaman terakhir dari buku petunjuk ini, mulai dari awal tanggal pembelian

Jaminan Produsen Internasional dari ROWENTA merupakan manfaat tambahan yang tidak mempengaruhi hak Statutory konsumen.

Jaminan Produsen Internasional mencakup semua biaya yang terkait untuk mengembalikan bukti kerosakan produk sehingga memenuhi spesifikasi aslinya, melalui perbaikan atau penggantian bagian yang rusak dan apapun yang diperlukan tenaga kerja. Pada pilihan ROWENTA, penggantian produk mungkin diberikan sebagai pengganti perbaikan produk yang rusak. Kewajiban tunggal ROWENTA dan pemecahan khusus Anda di bawah jaminan ini terbatas pada perbaikan atau penggantian.

## **Kondisi & Pengecualian**

Jaminan Internasional ROWENTA hanya berlaku dalam masa garansi dan untuk negara-negara yang tercantum dalam Daftar Negara terlampir dan hanya berlaku jika disertai bukti pembelian. Produk boleh dibawa terus ke pusat servis yang sah atau hendaklah dibungkus dan dikembalikan dengan servis penghantaran yang telah direkodkan (atau kaedah pos yang sepadan) ke pusat servis ROWENTA yang sah. Alamat penuh pusat servis bagi setiap negara boleh diperolehi daripada laman web ROWENTA ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) atau dengan menghubungi nombor telefon berkenaan yang boleh diperolehi daripada Senarai Negara untuk mendapatkan alamat pos.

ROWENTA tidak berkewajipan untuk memperbaiki atau mengganti semua produk yang tidak disertai bukti yang sah pembelian.

Garansi ini tidak mencakup kerosakan yang mungkin terjadi sebagai akibat dari penyalahgunaan, kelalaian, kegagalan mengikuti petunjuk ROWENTA, sedang digunakan atau menggunakan tegangan lainnya selain yang tertera pada produk, atau modifikasi yang tidak sah atau memperbaiki produk. Itu juga tidak mencakup robek dan penyusutan, pemeliharaan, atau penggantian bagian yang rusak, dan berikut ini:

- Menggunakan jenis air yang salah atau air yang dapat dikonsumsi
- pembersihan (semua de-scaling harus dilaksanakan sesuai dengan instruksi untuk digunakan);
- Masuk air, debu atau serangga ke dalam produk.
- kerosakan mekanis, kelebihan beban
- kerosakan atau hasil yg buruk karena salah voltase atau frekuensi
- Penggunaan profesional atau komersial
- kecelakaan termasuk kebakaran, banjir, petir etc
- kerosakan dari kaca atau porselen yg terkandung dalam produk
- noda yang disebabkan oleh produk pewarna rambut

Garansi ini tidak berlaku untuk semua produk yang telah dimodifikasi dengan, atau kerosakan yang ditimbulkan melalui penanganan dan perawatan, kesalahan kemasan oleh pemilik atau Kesalahan oleh operator.

Garansi Internasional ROWENTA hanya berlaku untuk produk yang digunakan di salah satu negara yang tercantum dimana produk ini dijual.

## **Hak Statutory konsumen**

Jaminan Internasional ROWENTA ini tidak akan mempengaruhi undang-undang hak konsumen yang mungkin dimiliki atau hak-hak yang tidak dapat dikecualikan atau terbatas, dan tidak bertentangan dengan hak-hak dari pengecer dimana konsumen membeli produk. Garansi ini memberikan konsumen hak tertentu, dan konsumen juga memiliki hak yang berbeda dari satu Negara bagian ke Negara bagian lain atau ke Negara Negara. Konsumen dapat menuntut setiap hak nya dengan bebas.

# **JAMINAN ANTARABANGSA TERHAD** **ROWENTA L'OREAL**

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

Produk ini boleh diperbaiki oleh ROWENTA, semasa dan selepas tamat jaminan.

Aksesori, bahagian-bahagian yang boleh lusuh dan bahagian-bahagian yang boleh dibeli sekiranya ia sedia ada di pasaran tempatan, seperti yang dihuraikan di laman web ROWENTA.

## **Jaminan**

Produk ini adalah di bawah jaminan Rowenta daripada sebarang kerosakan semasa pengeluaran yang dikesan pada bahan-bahan atau kemahiran kerja semasa tempoh jaminan di negara-negara yang disenaraikan pada helaian terakhir manual pengguna, bermula daripada tarikh pembelian.

Jaminan antarabangsa pengilang yang dikeluarkan oleh ROWENTA adalah faedah tambahan yang tidak menjejaskan hak pengguna berdasarkan undang-undang.

Jaminan antarabangsa pengilang merangkumi semua kos yang berkaitan dengan pembaikan kerosakan produk agar ia kembali ke spesifikasi asal, seperti pembaikan atau penggantian bahagian-bahagian yang rosak dan usaha kerja yang berkaitan. ROWENTA berhak menukar produk yang rosak dengan produk baru tanpa membaiki produk yang rosak tersebut. Tanggungjawab ROWENTA dan resolusi eksklusif anda di bawah jaminan ini adalah terhadap kepada pembaikan sebegini atau penggantian sahaja.

## **Syarat-syarat dan Pengecualian**

Jaminan antarabangsa ROWENTA hanya sah semasa tempoh jaminan dan di negara-negara yang tersenarai di dalam Senarai Negara yang disertakan dan hanya sah dengan bukti pembelian. Produk boleh dibawa terus ke pusat servis yang sah atau hendaklah dibungkus dan dikembalikan dengan servis penghantaran yang telah direkodkan (atau kaedah pos yang sepeertinya) ke pusat servis ROWENTA yang sah. Alamat penuh pusat servis bagi setiap negara boleh diperolehi daripada laman web ROWENTA ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) atau dengan menghubungi nombor telefon berkenaan yang boleh diperolehi daripada Senarai Negara untuk mendapatkan alamat pos.

ROWENTA tidak bertanggungjawab untuk membaiki atau mengganti mana-mana produk yang tidak disertakan dengan bukti pembelian.

Jaminan ini tidak merangkumi sebarang kerosakan yang timbul akibat penyalahgunaan, kecuaiian, penggunaan yang tidak mengikut arahan, penggunaan pada voltan yang berlainan daripada yang dinyatakan pada produk atau pengubahsuaian atau pembaikan oleh agen yang tidak sah. Ia juga tidak merangkumi kekoyakan dan kelusuhan normal, penyeleggaran dan penggantian bahagian-bahagian yang boleh lusuh dan perkara-perkara berikut:

- Penggunaan jenis air yang salah atau penggunaan
- Proses membuang keladak (sebarang proses membuang keladak perlu dilakukan mengikut arahan penggunaan)
- Memasukkan air, debu atau serangga ke dalam produk
- Kerosakan mekanikal atau lebih muatan
- Kerosakan akibat frekuensi atau voltan yang salah
- Kemalangan termasuk kebakaran, banjir, kilat dan lain-lain
- Penggunaan profesional atau komersial
- Kerosakan akibat kaca dan porselin dimasukkan ke dalam produk
- Kesan kekotoran diakibatkan oleh produk pewarna rambut.

Jaminan ini tidak merangkumi mana-mana produk yang telah melalui proses meningkatkan kekerasan atau kerosakan akibat penggunaan yang tidak betul, pembungkusan yang tidak betul oleh pemilik dan pengendalian yang salah oleh pembawa.

## **Hak Pengguna berdasarkan Undang-undang**

Jaminan antarabangsa ROWENTA tidak mengganggu hak pengguna berdasarkan undang-undang atau hak yang tidak boleh disertakan atau terhadap, atau hak terhadap peruncit di mana pengguna membeli produk tersebut. Jaminan ini memberikan pengguna hak undang-undang spesifik dan pengguna juga mungkin mempunyai hak undang-undang lain yang mungkin berlainan dari negeri ke negeri dan negara ke negara. Pengguna boleh menegaskan hak-hak sebegini atas kebijaksanaan mereka sendiri.